**ENCUESTA DE INDICADORES MÚLTIPLES POR CONGLOMERADOS**

**Capacitación Principal para el Trabajo de campo:**

**Recomendaciones y Plantilla de la Agenda**

Estas recomendaciones son para utilizarse como una guía para las encuestas cuando se prepare y diseñe el cronograma de la capacitación principal para el trabajo de campo para el personal de trabajo de campo de MICS.

El documento está dividido en dos partes, la Parte Uno se refiere principalmente a los elementos de planificación que se considerarán durante la etapa de planificación de la encuesta y la Parte Dos se refiere principalmente a la preparación y ejecución de la capacitación principal de trabajo de campo en sí.

# Parte Uno: Planificación de la capacitación para el trabajo de campo

## El lugar para la capacitación

La elección del lugar dependerá, por supuesto, del número de personal de campo, que a su vez está determinado por el tamaño de muestra, el contenido y la duración del trabajo de campo. Una sencilla calculadora de personal está disponible aquí: mics.unicef.org/tools – *MICS Listing and Fieldwork Duration Staff and Supply Estimates Template*. La calculadora incluye un 10% adicional de personal para permitir la selección de los candidatos con mejor rendimiento o para un reemplazo posterior.

Las recomendaciones generales son:

* La capacitación en el trabajo de campo debe llevarse a cabo en una ubicación central y en un sitio residencial, como un hotel o un centro de capacitación/reunión, ya que esto fomenta la interacción y la formación de equipos. Esto también hace que sea más fácil ir y venir al salón de clases, permitiendo un descanso adecuado y estudiar/practicar después o antes de la clase.
* Se recomienda un grupo relativamente pequeño de aprendices (menos de 100) para que sea posible capacitar a todo el personal en un solo salón de clases. Esta es la mejor manera de garantizar la estandarización de la recopilación de datos (consulte a continuación las recomendaciones cuando esto no sea posible).
* El lugar de celebración debe tener espacio adecuado, ventilación y asientos cómodos y livianos para todos los participantes, proporcionar alimentos y refrigerios de calidad, y estar lejos de ruidos y ruidos molestos. Independientemente, será necesario contar con un micrófono.
* Los proyectores son esenciales ya que la experiencia dice que los entrevistadores aprenden de la visualización. En el pasado, el uso de retroproyectores y cuestionarios en hojas transparentes era extremadamente útil, pero dichos materiales a menudo ya no están disponibles. En su lugar, se recomienda utilizar una tableta/pantalla táctil para mostrar los cuestionarios y llenarlos usando el lápiz óptico. Otra opción es usar una cámara digital o una cámara web para proyectar a toda el aula cómo se llenan los cuestionarios. Esto requiere algo de experimentación con la configuración.
* Idealmente, debería haber espacio adicional o habitaciones pequeñas para que los participantes se dispersen cuando practican en grupos.

#### Si la capacitación en una sala (grupo grande) o incluso en una sola ubicación (descentralizado) no es posible

Muestras muy grandes, encuestas en países muy grandes o en países con logística muy poco práctica harán que la capacitación en un lugar sea imposible o inadecuada. Simplemente no es posible capacitar a 200 personas o más en una habitación mientras se hace un seguimiento de su desarrollo o rendimiento.

El objetivo principal para los administradores de la encuesta debe ser asegurar que todos los participantes reciban una capacitación idéntica. Esto es muy difícil de lograr si la capacitación la llevan a cabo diferentes instructores en diferentes lugares. Alternativamente, si se deben realizar dos o más sesiones de capacitación simultáneamente, organice reuniones de comunicación entre todos los instructores al final del día.

En los casos en que sean necesarios diferentes lugares de capacitación (habitaciones separadas o ciudades separadas), es importante asegurarse de que la capacitación para cada equipo sea la misma, en la medida de lo posible. Lo mejor es utilizar los mismos instructores y materiales de capacitación para toda la capacitación de trabajo de campo de la encuesta. Esto significa que un grupo de instructores, que conozca muy bien los requisitos de la encuesta, debe hacer toda la capacitación, incluso si esto significa que debe repetir el curso de capacitación varias veces. Esto requiere muchos instructores de encuestas muy capacitados, ya que es igualmente importante que los equipos capacitados que se trasladan al trabajo de campo estén monitoreados adecuadamente, particularmente al comienzo del trabajo de campo.

En tales circunstancias, por lo tanto, se recomienda encarecidamente que se realice una capacitación de Capacitación de Instructores (CdI). Esto puede integrarse en la capacitación del pre-test, pero debe ser un objetivo claro del pre-test, y no sólo un resultado anticipado. Por lo tanto, es necesario tiempo adicional para el pre-test y la capacitación debe ser realizada por personas que tengan experiencia en CdIs. Todos los participantes en la CdI deben desarrollar la capacidad de ser instructores en la capacitación principal del trabajo de campo para cualquier módulo de cualquier cuestionario.

##### Consejos para la capacitación de grupos grandes

Varias encuestas muy grandes han decidido dividir a los participantes en la capacitación en varios grupos. Se han identificado algunas instalaciones más grandes y se han utilizado 2-4 salones grandes para capacitar a los grupos individuales. Si bien una capacitación idéntica es prácticamente imposible, una forma de lograr un programa un tanto armonioso es asignar ciertas sesiones al mismo instructor, que luego circulará por los salones dando la misma presentación. Sin embargo, cada salón debe tener al menos un instructor permanente que pueda monitorear el desarrollo de un grupo en particular a lo largo del curso.

Sería preferible, de ser posible, tener una sala plenaria para albergar conferencias generales, y cierto número de salones para acomodar a los grupos individuales.

##### Consejos para la capacitación descentralizada

En la situación menos ideal donde la capacitación debe realizarse en lugares separados, en lugar de organizar sesiones de capacitación simultáneas, el mismo grupo de instructores debe visitar los sitios por separado para garantizar una capacitación más estandarizada, en la medida de lo posible. La recopilación de datos aún puede comenzar una vez finalizado el entrenamiento en cada sitio, pero este enfoque es arriesgado ya que los instructores deben participar activamente en el monitoreo de campo. Por otro lado, es igualmente arriesgado retrasar el inicio del trabajo de campo mientras se llevan a cabo varias capacitaciones, ya que los grupos anteriores olvidan rápidamente la capacitación a menos que se pongan inmediatamente a trabajar en el campo.

Este enfoque sólo debe utilizarse cuando se exploran todas las demás opciones e incluso entonces, el número de capacitaciones descentralizadas debe mantenerse en dos por todos los medios posibles. No se recomienda realizar capacitaciones en dos o más sitios simultáneamente.

## Reclutamiento/Selección de grupo de personal de campo

Es clave identificar a las personas para invitar a la capacitación. La práctica de reclutar o seleccionar personal para invitar a la capacitación difiere de un país a otro y de una encuesta a otra. En algunas situaciones, la agencia implementadora puede decidir contratar un nuevo grupo de personal y en otros, seleccionar de un grupo de personal existente, ya sea de una encuesta anterior o del personal presente en la nómina.

A continuación, se incluyen algunas recomendaciones generales para seleccionar la combinación adecuada de participantes y seleccionar personas para la capacitación:

* Género: El protocolo exige que los cuestionarios individuales sean administrados por un entrevistador del mismo sexo que el encuestado. Dependiendo de la muestra de hombres individuales (todos los hogares, la mitad, un tercio, etc.), se requerirá uno o más entrevistadores masculinos en cada equipo. Si la encuesta no incluye un Cuestionario Individual para Hombres, entonces todos los entrevistadores deben ser mujeres. Sin embargo, dado que también se recomienda, de acuerdo con la experiencia, que todos los equipos incluyan miembros de ambos sexos, se aconseja que el Supervisor o el Medidor sean hombres (si no hay entrevistadores masculinos). Es importante que el supervisor pueda observar todas las entrevistas, pero se debe advertir a los supervisores que dejen una entrevista individual durante los temas más delicados, como el comportamiento sexual y la victimización u otras cuestiones donde un observador del sexo opuesto pueda incomodar al entrevistado.
* Educación: Normalmente, educación secundaria de los participantes en la capacitación es un buen objetivo a tener en cuenta al momento de reclutar. Existen experiencias mixtas con los graduados universitarios: los graduados recientes a menudo están muy motivados y pueden ser excelentes entrevistadores, pero en otros casos los graduados han demostrado ser problemáticos desarrollando sus propios protocolos en el campo (siendo demasiado inteligentes). En cualquier caso, monitoree el desempeño cuidadosamente para todo el personal de campo.
* Experiencia: Haber trabajado en el campo en otras encuestas ciertamente es útil para los supervisores y puede serlo también para otros miembros del personal. Sin embargo, tenga cuidado, ya que es posible que otras encuestas no presten tanta atención a la calidad como MICS o que se hayan instituido protocolos que no se recomiendan para MICS y que son difíciles de “desaprender”. Un ejemplo típico son los entrevistadores que han trabajado en estudios de mercado que no siempre se realizan de acuerdo con los estándares de una oficina nacional de estadística o MICS.
* Idioma: Todo el personal de campo debe ser completamente fluido en el(los) idioma(s) utilizado(s) para la capacitación, que generalmente también es el idioma de los documentos de la encuesta, como las instrucciones y los manuales. Al decidir sobre el número de entrevistadores que dominan otros idiomas, es importante tener en mente el plan de trabajo de campo, así como una comprensión completa de los idiomas necesarios en las diferentes partes del país. Por ejemplo, si el plan de trabajo de campo requiere que sólo un equipo domine un idioma en particular, es importante que se invite a la capacitación a más participantes de los necesarios con esta habilidad lingüística en particular. La “regla” del 10% es una regla empírica que se aplica al número total de participantes en la capacitación, mientras que puede ser apropiado invitar a 1-2 extra con una habilidad especial en idiomas.
* Aspecto: El trabajo de campo es exigente, no sólo en la aptitud física, sino también, para algunos, en la capacidad de vestirse adecuadamente.
* Actitud: Un buen candidato mostrará una actitud respetuosa y madurez y se interesará en el trabajo.
* Diversidad: Con la demanda de idiomas anterior, existe una buena posibilidad de que el reclutamiento ocurra en todo el país. Sin embargo, por diversas razones, puede haber un sesgo natural hacia los candidatos de la ciudad capital u otras áreas urbanas importantes. Es importante asegurarse de que la oportunidad de postularse se otorgue en todo el país, puede ser a través de una publicidad que cubra todas las regiones. Incluso si los requisitos de idioma se pueden cumplir en la capital, algunos candidatos tienden a parecer tan sofisticados para una población rural que nunca se puede establecer una buena relación.
* Evitar: Es arriesgado utilizar el personal actualmente empleado, por ejemplo, en el sector salud, tanto por los problemas mencionados anteriormente en educación y experiencia como porque una gran parte de la encuesta mide el rendimiento del sector salud y, por lo tanto, existe un potencial conflicto de intereses.

Un conjunto objetivo de requisitos, basado en lo anterior, siempre debe desarrollarse y aplicarse con transparencia, de modo que se pueda eliminar la presión que los administradores de la encuesta pueden sentir por contratar a ciertos individuos.

Es igualmente importante que todos los solicitantes que cumplan con los requisitos sean entrevistados y evaluados como parte del proceso de selección. Esto requiere mucho trabajo y, por lo tanto, es necesario planificar con mucha anticipación. Se pueden aplicar pruebas muy simples, es decir, si el candidato lee bien, escribe respuestas correctas a preguntas simples y puede comunicarse en cualquier idioma que sea necesario e indicado por el solicitante. Existe una necesidad adicional de al menos verificar si los candidatos pueden operar funciones simples en una tableta. La alfabetización informática avanzada no es necesaria, pero una cierta comodidad con las computadoras o teléfonos inteligentes es valiosa. Además, los medidores deben poder ver bien (con anteojos, si se usan), ya que leerán mediciones que pueden no estar claras en ciertas condiciones de iluminación.

# Parte Dos: Preparación para la capacitación principal del trabajo de campo

## Preparación para la capacitación

La capacitación debe planificarse con bastante anticipación. Antes de capacitar al personal de campo, debe haber lo siguiente:

* Los cuestionarios finales, es decir, los pre-test, las revisiones y las traducciones completadas según el Marco de colaboración técnica de MICS, y las traducciones terminadas.
* La aplicación final de CAPI probada adecuadamente. Problemas causarían una interrupción significativa y retrasarían el entrenamiento.
* Los cuatro documentos: 1) Instrucciones para entrevistadores, 2) Instrucciones para supervisores, 3) Manual para antropometría y 4) Manual para pruebas de calidad del agua deben estar completamente personalizados y traducidos si es necesario.
* Otros documentos de procedimientos de campo, tales como las Hojas de control de conglomerados, los documentos contables necesarios o cualquier norma ética específica, también deben prepararse con anticipación.
* La logística para el trabajo de campo es clave y debe permitir que el trabajo de campo comience inmediatamente después de que finalice la capacitación: pagos, alojamiento, transporte, seguro, etc. se encuentran entre algunos de los componentes absolutamente clave para los que se han establecido protocolos. Es bien sabido que a menos que los pagos del trabajo de campo se paguen a tiempo, la calidad de todo el trabajo de campo se verá comprometida.
* De manera similar, la logística para la capacitación en sí es clave, incluidos todos los asuntos monetarios.
* Ubicaciones de campo accesibles identificadas para practicar y pilotear la selección de hogares y las entrevistas. Asegúrese de que estas áreas no están seleccionadas en la muestra de la encuesta y que el transporte esté organizado.
* Ubicaciones/instituciones identificadas y organizadas, así como el transporte para la capacitación antropométrica (preescolares, guarderías, hospitales, etc.)
* Equipo, elementos visuales y herramientas preparados para usar en demostraciones durante la capacitación y para la práctica y la prueba piloto. Ver apéndice A para una lista típica de materiales.
* El equipo de campo, es decir, tabletas y accesorios probados, accesorios de antropometría y pruebas de calidad del agua, botiquines de primeros auxilios, linternas, botas de lluvia, paraguas, bolsos, gorras, camisetas, tarjetas de respuesta con oraciones de alfabetización, emoticones, etc., deben estar disponibles para la distribución.
* Agenda y metodología acordadas, también la selección de equipos de campo.
* Apoyo de la Secretaría durante la duración de la capacitación.

## Instructores y Expertos

Los instructores deben ser sólo aquellos que están muy familiarizados con los cuestionarios y que participaron en el diseño del cuestionario, en la aplicación del pre-test y/o estarán involucrados en la coordinación, administración y supervisión del trabajo de campo. Los instructores deben tener buenas habilidades de facilitación y algunos conocimientos de la materia. La recomendación es un mínimo de dos instructores capacitados (por habitación, ver a continuación); la proporción ideal de instructor/alumno es de un instructor por cada quince alumnos y uno por treinta es el máximo absoluto.

Todos los instructores deben estar cómodos y familiarizados con el cuestionario, incluidos los saltos y el propósito de las preguntas. Si los instructores no se sienten cómodos con el cuestionario, los participantes se darán cuenta de esto y dudarán de la calidad de la encuesta. Del mismo modo, si los instructores mismos comienzan a cuestionar la efectividad o el valor agregado de algunas preguntas durante la capacitación, los participantes dudarán de los instrumentos de la encuesta y no estarán motivados para recolectar los datos correctamente. La capacitación previa a la prueba es una excelente ocasión para establecer una comprensión de quién puede o debe ser un instructor en la capacitación principal de trabajo de campo.

Deben invitarse a oradores expertos especializados en ciertos temas de los módulos para presentar temas y aclarar cualquier concepto, teoría y términos técnicos contenidos en el módulo. Todos los expertos deben estar familiarizados con el contenido de los cuestionarios y los indicadores recopilados. Es importante que los expertos no comenten o presenten sus puntos de vista personales sobre la metodología, los cuestionarios o pongan en duda la forma en que se formulan las preguntas, ya que esto puede socavar la capacitación.

Si bien la plantilla de la agenda tiene un experto incluido en todas las sesiones, es posible que expertos del calibre correcto no estén disponibles. Sin embargo, es esencial que, como mínimo, los siguientes expertos acudan a la capacitación, si estos módulos en particular están incluidos en el cuestionario:

* Educación: Con frecuencia los niveles y grados resultan difíciles de codificar correctamente. Un experto, típicamente del comité técnico/Ministerio de Educación, proporcionaría respuestas inmediatas a preguntas sobre la codificación de ciertos niveles o tipos de educación. Este individuo ha estado involucrado en la personalización de los módulos (incluido el módulo de Competencias Fundacionales para el Aprendizaje) y el texto/tabla personalizado en las Instrucciones para el Entrevistador.
* Agua y saneamiento/Lavado de manos: Un experto con este conocimiento puede ayudar a responder preguntas sobre la codificación que son típicas entre los entrevistadores y comprenderá qué preguntas requieren atención adicional.
* Salud reproductiva: Un experto puede proporcionar a los entrevistadores una base en los conceptos, por ejemplo, sobre los tipos de anticonceptivos y la variedad de proveedores y la cultura de atención en el parto.
* Ingesta dietética: Un nutricionista con experiencia para facilitar la introducción de la capacitación y preguntas y respuestas sobre los grupos de alimentos específicos. Podría ser un individuo del grupo de expertos que proporcionó información para la personalización del módulo.
* Un experto en salud infantil/inmunización: Puede ser necesario invitar a varias personas según el nivel de experiencia. El experto en inmunización es particularmente crítico ya que se sabe que copiar tarjetas de inmunización y/o sondear las respuestas en el campo es difícil. Puede ser necesaria una experiencia más detallada en las encuestas que incluyen indicadores de malaria.
* Todos los demás expertos incluidos en la agenda son igualmente importantes. Es críticamente importante contar con expertos que estén familiarizados con el módulo y el tema del cuestionario y hayan estudiado las instrucciones en detalle. Desafortunadamente, la experiencia dice que con demasiada frecuencia un experto proporcionará una guía imprecisa y los capacitadores tendrán que lidiar tanto con la corrección como con la diplomacia.

Consideraciones especiales:

* Antropometría: Es imprescindible invitar a expertos en medición antropométrica ya que estos tienen la responsabilidad adicional de seleccionar los Medidores según su rendimiento: consulte la plantilla de la Agenda (que comienza el Día 12). Un equipo de entrenadores antropométricos debe facilitar el programa de capacitación para los Medidores y supervisar la práctica en el salón de clases y en el sitio de práctica para el módulo antropométrico. Idealmente, estos son instructores altamente capacitados de un programa nacional de nutrición que tienen experiencia en encuestas nacionales de nutrición y que también participarán en el monitoreo de campo. Sin embargo, se debe tener cuidado de que tales instructores no implementen prácticas que no se apeguen a los protocolos y prácticas de MICS. Idealmente, se debe buscar un instructor por cada 5 medidores. Este equipo de entrenadores debe estar disponible para la práctica de campo y también para la prueba piloto también (un total de 16 días hábiles).
* Pruebas de calidad del agua: También es imperativo invitar a expertos en pruebas de calidad del agua con experiencia en la metodología particular (filtración por membrana). Esta es un área especializada que requiere una capacitación meticulosa. Consulte la plantilla de la Agenda (comenzando en el Día 12). Un equipo de expertos en pruebas de calidad del agua debe llevar a cabo el programa de capacitación para Medidores y supervisar las prácticas para el módulo en el aula y en el sitio [de prácticas]. Idealmente, estos son instructores altamente capacitados del regulador y/o laboratorio nacional de la calidad del agua. Sin embargo, se debe tener cuidado de que tales instructores no implementen prácticas que no se apeguen a los protocolos y prácticas de MICS. Idealmente, se debe buscar un instructor por cada 6 a 8 medidores (10 por instructor es el límite). Este equipo de instructores debe estar disponible durante medio día antes de la capacitación principal y la práctica de campo y también la prueba piloto (un total de 10 días).

Según el Marco de Colaboración Técnica de MICS, UNICEF asegurará que el Consultor Regional de Encuesta de Hogares (típicamente desde el Día 1) y el Consultor Regional de Procesamiento de Datos (típicamente desde el Día 20) que trabajan en apoyo de la encuesta proporcionen garantía de la calidad y supervisen de la capacitación, además de estar disponibles para proporcionar asistencia técnica. UNICEF también proporcionará un consultor para la capacitación de Medidores en las pruebas de calidad del agua (desde el día 20).

Se recomienda encarecidamente que los puntos focales del Comité Técnico estén presentes durante sus temas de especialidad o, de acuerdo con su nivel, sean invitados como oradores expertos.

Los nombres de los instructores y expertos deben agregarse en cada sesión en la agenda.

## Cómo usar la plantilla para la Agenda de capacitación de trabajo de campo

* El cronograma, incluido al final de este documento, indica cuánto tiempo se debe dedicar a los módulos y temas. El cronograma debe ser adaptado a los cuestionarios MICS personalizados. Los módulos no incluidos en los cuestionarios se pueden eliminar (y reemplazar con módulos estándar que no sean MICS, si se ha agregado alguno).
* La eliminación de módulos y, en consecuencia, las sesiones de capacitación, pueden permitir más tiempo para practicar y debatir. No se recomienda acortar la duración total de la capacitación, incluso si los cuestionarios específicos no contienen todos los módulos contenidos en esta plantilla.
* El horario es de 25 días hábiles de ocho horas, cada uno incluye una hora de almuerzo y dos descansos de salud. Se han insertado cuatro días de inactividad y se deben ubicar como sean cultural o prácticamente apropiados en el contexto de la encuesta. No se recomienda capacitar por más horas.
* Se han asignados dos días para la práctica de campo de papel, uno adicional para la práctica de CAPI y un día para un piloto completo. Se recomienda encarecidamente hacer un balance del rendimiento y agregar un día piloto adicional si es necesario y posible.
* La plantilla de la agenda incluye la Capacitación en paralelo de los Medidores. Las sesiones paralelas comienzan el Día 12. En total, el programa de capacitación para los Medidores es de 16 días (excluyendo los primeros once días de capacitación del Entrevistador y los días de descanso). Las sesiones paralelas incluyen capacitación para mediciones antropométricas y pruebas de calidad del agua. Si alguno de los dos no se incluye, habrá que hacer ajustes importantes en la agenda.

#### Día 1 de capacitación

El día de la inauguración debe mantenerse ligero, pero también preparar el escenario para la tarea que se avecina:

* Todos los instructores y miembros de la administración de la encuesta deben ser presentados.
* Se debe invitar a uno o más funcionarios de alto nivel a pronunciar discursos de apertura.
* Cada participante debe presentarse (manténgalo breve).
* La encuesta debe ser presentada junto con los conceptos y normas clave para la capacitación y la agenda.
* Los aprendices deben ser informados sobre todos los arreglos logísticos y los pagos, para que no se distraigan con estos detalles durante el entrenamiento.

## Estructurar las sesiones individuales del módulo

Las sesiones de capacitación para cada módulo deben comenzar con una breve introducción general al tema del módulo que transmita por qué el tema es importante. Esta introducción puede ser realizada por el experto en el tema que necesita ser capacitado para ser conciso. La sesión debe continuar con una descripción detallada de cada pregunta con instrucciones sobre cómo administrar la pregunta y seguir los patrones salto. Esta sesión es realizada por un instructor de MICS, quien usará ejemplos para ilustrar el flujo de la entrevista. Cuando corresponda, las sesiones deben abordar los protocolos éticos establecidos, que abarcan desde cómo tratar la información privada o específicamente cómo tratar a los encuestados que ofrecen voluntariamente información sobre el comportamiento ilegal de ellos mismos o de otros, o el protocolo cuando la observación o medición revela condiciones críticas.

Cada sesión debe terminar con tiempo asignado para preguntas y respuestas.

Si el tiempo lo permite, los participantes pueden practicar la administración del módulo; Se debe dar un tiempo de práctica sustancial al final de cada cuestionario.

## Identificación de los roles del entrevistador, el medidor, el supervisor y el procesamiento de datos

En la mayoría de los casos, las selecciones se basan en la práctica de la agencia implementadora, que generalmente tiene un procedimiento bien establecido al respecto. Sin embargo, lo siguiente es muy recomendable:

* Supervisores: En la mayoría de los casos, estos están predeterminados debido a la experiencia de encuestas anteriores. Es aconsejable seguir siendo flexible y no garantizar los roles de Supervisor a ningún participante, ya que es posible que algunos no cumplan con el estándar requerido. Esto es particularmente relevante en lo que respecta a la alfabetización informática y la capacidad de internalizar los procesos de trabajo de supervisión de un equipo de encuesta de CAPI. Independientemente de la experiencia, se recomienda cubrir todos los aspectos de sus funciones en detalle para actualizar y garantizar la comprensión de todas las responsabilidades. Muchos procesos de supervisión han cambiado y probablemente serán diferentes de lo que ha sido una práctica estándar. En cuanto a todos los demás roles, es aconsejable capacitar a personas adicionales (mínimo 10% extra).
* Entrevistadores: Se recomienda encarecidamente que los entrevistadores sean seleccionados como resultado del desempeño durante la capacitación. Algunos entrevistadores necesitan tiempo adicional para internalizar el material y el trabajo, por lo que se recomienda no liberarse de ningún candidato hasta el final de la capacitación completa. Recuerde que los mejores entrevistadores no son necesariamente perfectos utilizando la tableta como herramienta de entrevista y, viceversa, la mayoría de los que cuentan con competencias informáticas, es decir, que adoptan inmediatamente el enfoque CAPI, pueden no ser buenos entrevistadores.
* Medidores: dos opciones prevalecen en las capacitaciones. O los candidatos para el puesto de Medidor se identifican de antemano, por ejemplo, del personal de una encuesta de vigilancia nutricional, o se seleccionan del grupo general de participantes en la capacitación antes del Día 8, cuando comienza la capacitación de Medidor por separado. De cualquier manera, se deben seleccionar a los que se desempeñaron mejor como parte de las sesiones de entrenamiento dedicadas de antropometría y calidad del agua. La evaluación debe incluir los resultados de las pruebas de estandarización antropométrica (ver apéndice B).
* Personal de procesamiento de datos: todo el personal de procesamiento de datos con cualquier rol en la encuesta debe participar para familiarizarse con los cuestionarios y estar de guardia durante los segmentos de CAPI y la prueba piloto.

Las pruebas, exámenes cortos y observaciones en clase y campo forman la base de la selección. Una vez que se hayan cubierto todos los cuestionarios, los participantes recibirán una prueba final sobre los contenidos de los cuestionarios. La razón para entrenar a más personal del necesario es para que se pueda seleccionar a los mejores. Las personas que no son seleccionadas pueden usarse como sustitutos de aquellas que muestran un bajo rendimiento en campo, se enferman o necesitan ser reemplazadas por otra causa.

## Sesiones de entrenamiento adicionales

Los supervisores requieren una capacitación especial sobre sus roles. En esta plantilla, se ha asignado tiempo para dicha capacitación, pero la cantidad de capacitación requerida obviamente difiere entre los supervisores experimentados y los nuevos en la función. Se recomiendan sesiones adicionales fuera del horario de capacitación para que todo esté al día. A menudo es muy útil integrar Supervisores predeterminados en las reuniones de los instructores.

Se debe realizar una reunión de instructores todos los días, donde todos los instructores participen y compartan sus puntos de vista sobre el progreso y discutan los eventos del día siguiente.

Los medidores seguirán un programa de capacitación separado y se unirán al grupo completo que participa en la práctica de campo y la prueba piloto, pero también practicarán mediciones antropométricas en una guardería o institución equivalente donde puedan realizar mediciones en niños menores de 5 años. Es de vital importancia que puedan practicar con niños de todas las edades, ya que los más pequeños (menores de 6 meses) son difíciles de medir.

## Suministros necesarios para la capacitación

El Apéndice A enumera los suministros típicos necesarios para la capacitación principal del trabajo de campo.

A cada participante se le deben proporcionar las Instrucciones para los entrevistadores, el Manual de antropometría y el Manual para las pruebas de la calidad del agua. Las Instrucciones para Supervisores deben entregarse sólo a aquellos seleccionados para estos roles. Si los supervisores están predeterminados, las instrucciones pueden compartirse de inmediato y los supervisores pueden recibir instrucciones para proporcionar comentarios.

Los participantes deberían recibir una copia en blanco de los cuestionarios al comienzo de la capacitación. A medida que avanza la capacitación, se les debe proporcionar más copias en blanco para completar en las sesiones de práctica. En total, durante la capacitación debería estar disponible una estimación de al menos 8 juegos de cuestionarios por participante. Se requerirán copias completas adicionales para los dos días de prácticas de campo.

Además, es aconsejable que se hagan copias adicionales de las listas (para capacitación específica), es decir, Lista de miembros del hogar, Módulo de educación, MTI, Fertilidad con historial de nacimientos, etc. Hojas adicionales de los módulos de lactancia materna e ingesta de alimentos, Inmunización, Competencias fundacionales de aprendizaje y Antropometría también deberían estar disponibles, al igual que las copias adicionales de las páginas de portada de los cuestionarios individuales.

## Metodología de la capacitación

Es muy importante que las sesiones de capacitación y práctica se lleven a cabo de manera participativa. Los instructores deben alentar a los participantes a hacer preguntas y asegurarse de que todo sea claro y entendido antes de que comience el trabajo de campo. Además, los instructores deben hacer preguntas a los participantes, pedirles que lean los cuestionarios y manuales en voz alta, y practicar la administración de cuestionarios tanto como sea posible.

Con respecto a la práctica en el aula, hay varias formas de garantizar que los participantes adquieran experiencia al hacer las preguntas. Estos incluyen entrevistas de demostración, entrevistas al frente de clase y entrevistas simuladas. Además, encuestados reales pueden ser llevados al aula (o a grupos más pequeños) para practicar. Los voluntarios pueden venir del personal de la instalación de capacitación o del área circundante. Es importante que sean de hecho voluntarios y que verdaderamente den su consentimiento informado antes de llegar. Lo mejor es programar las prácticas para la última parte del día.

El formato general a segur es una breve introducción a los conceptos de módulo, presentado por un experto, seguido de un recorrido pregunta por pregunta del módulo por parte de un instructor. Durante ambas sesiones, se alienta a los participantes a hacer preguntas, pero también a comprometerse leyendo preguntas en voz alta o leyendo el manual. La idea es asegurar que los entrevistadores hagan preguntas tal como están escritas y que consulten el manual en caso de duda, y finalmente, en el campo, si el manual no proporciona una respuesta, envíen sus preguntas al supervisor.

Para generar confianza en los cuestionarios, un buen ejercicio es invitar a los participantes a nombrar las diferentes categorías de respuesta, particularmente en aquellas que pueden ser difíciles de categorizar. Al ilustrar a la clase que todas las categorías posibles se manejan con las opciones existentes, los alumnos entienden que la herramienta es cómoda y que sólo unas pocas respuestas caerán en la categoría "otra" o requieren sondearse.

Gran parte del material de presentación puede inspirarse en la presentación de PowerPoint proporcionada durante el Taller de Diseño de Encuesta MICS, así como en los cuestionarios y manuales reales personalizados para la encuesta. Las presentaciones están disponibles en mics.unicef.org/workshops.

Dependiendo del tiempo disponible durante cada sesión modular, generalmente varios módulos se agrupan antes de que el grupo comience a practicar. Una regla empírica es que la mayoría de las prácticas en los primeros días deben estar delante de la clase mediante demostraciones, entrevistas simuladas o juego de roles, mientras que luego, la clase puede dividirse en grupos de tres, cada uno desempeñando el papel de entrevistador, encuestado y observador/Supervisor. Esto puede suceder una vez que los participantes estén un poco más cómodos con los cuestionarios. Durante este tiempo, todo el equipo de instructores deambulará y observará.

Una buena práctica también puede ser asignar a cada instructor a un grupo específico de participantes, de modo que este instructor obtenga un conocimiento más detallado del progreso individual. Esto dependerá de la cantidad de instructores capacitados disponibles.

Muestre a los participantes cómo completar los cuestionarios para que puedan entender la lógica del flujo de inmediato. Para ello, utilice una tableta/PC de pantalla táctil con un lápiz óptico o incluso una cámara web y proyecte el cuestionario en papel en una pantalla grande. Pruebe el enfoque elegido antes de la capacitación.

Ciertos módulos o preguntas, por ejemplo, el Módulo de Educación, el listado de ITN, el Historial de Nacimientos, Mortalidad Materna, Competencias Fundacionales para el Aprendizaje, etc. requieren tiempo de capacitación individual.

A continuación se presentan algunas buenas prácticas obtenidas a través de experiencias e ideas en capacitaciones anteriores de MICS:

* Grupos separados por idioma para revisar y practicar en idiomas individuales.
* Exámenes, ambos en plenaria sin calificación, pero también pruebas rápidas escritas y simples de 5 preguntas. Esto ayudará a los instructores a guiar las sesiones de recapitulación y la selección final del personal.
* Los rompehielos y energizadores son muy importantes. Deben ser cortos y coordinados, por lo que las ideas improvisadas son menos bienvenidas que algo planeado. Se puede pedir, con un día de anticipación, a diferentes grupos entre los participantes que preparen un energizador. Esto también fomentará la formación de equipos desde el principio.
* Debe quedar claro que es responsabilidad conjunta de todos los instructores y facilitadores familiarizar a los participantes con todos los cuestionarios. Un solo entrenador puede asumir la responsabilidad general de un cuestionario, pero no es suficiente para guiar un cuestionario a un grupo grande de participantes.
* Los instructores/facilitadores deben verificar los cuestionarios completados en las sesiones de práctica, en la práctica de campo o prueba piloto, y los comentarios se pueden dar a cada alumno individualmente, después del horario de la capacitación, y se pueden usar anónimamente en las sesiones plenarias de retroalimentación.
* Si es necesario, divida el grupo en hombres y mujeres para las sesiones seleccionadas en cuestionarios de mujeres y hombres si la cultura local no permite que hombres y mujeres debatan sobre anticoncepción, fertilidad, necesidad no satisfecha, comportamiento sexual, actitudes hacia la violencia doméstica, mutilación genital femenina/ablación en un entorno mixto.
* Algunos equipos de capacitación han encontrado útil tomar una foto de cada participante e imprimirla, junto con el nombre, en hojas individuales. Los facilitadores pueden usar esto para hacer una referencia fácil a las personas y para tomar notas sobre las observaciones. Esto es particularmente útil cuando se capacita a grupos grandes.

## Práctica de campo y prueba piloto

Los días de práctica de campo deben abarcar tanto las zonas urbanas como las rurales y pretenden capacitar a todos los participantes a través de la práctica con sujetos reales en condiciones de campo. Por lo tanto, los objetivos más importantes de esos días son exponer a los participantes a tantas entrevistas como se pueda realísticamente y que los entrenadores observen tantas situaciones como sea posible. La primera práctica de campo será con cuestionarios en papel y la segunda con la aplicación CAPI.

Si bien la prueba piloto también funciona como una práctica de campo adicional para los entrevistadores, el objetivo es garantizar que los roles del equipo, la logística y la administración funcionen sin problemas cuando comience el trabajo de campo. Esto incluye, entre otros, que los supervisores ubiquen y confirmen los límites de los conglomerados, asignando trabajo, verificando al azar, etc. Mientras que las horas de trabajo se indican de nueve a cinco, obviamente, todos los participantes tendrán que prepararse por adelantado y completar después del asignado los hogares sea completado. Esto debe ser tratado como un ensayo completo de un día de campo típico para que los gerentes de la encuesta evalúen la imagen completa de la implementación del trabajo de campo.

## Construyendo el espíritu de equipo y la motivación

Fuera de la capacitación participativa, a continuación hay algunas ideas sobre cómo motivar al grupo. Intente utilizar la experiencia entre los administradores de la encuesta sobre cuándo se sintieron ellos mismos la primera vez que participaron en capacitaciones similares:

* Invitar a un funcionario de alto nivel a inaugurar y clausurar el curso de capacitación puede ayudar a garantizar que los alumnos crean en la seriedad de la encuesta y se conduzcan de manera responsable. Continúe enfatizando la importancia de la encuesta a lo largo de la capacitación.
* Elija un buen momento para distribuir parte del equipo de trabajo de campo hecho para MICS, por ejemplo, gorras, camisetas, bolsas, etc. Una opción es no dar todo de una vez.
* Utiliza los medios. Durante el período de cuatro semanas de capacitación, una o dos historias en las noticias harán que los participantes se entusiasmen.
* Use etiquetas de nombre para permitir que todos se conozcan entre sí, incluidos los instructores.
* Emite certificados que demuestren la finalización del curso.
* No subestime la dificultad del trabajo que los equipos realizarán. El trabajo de campo es muy duro, con largas horas bajo condiciones extenuantes. Asegúrese de que los participantes entiendan esto sin asustar a nadie. Es una buena práctica entrelazar las experiencias de la vida real con las conferencias, mientras que, por supuesto, se mantiene la seriedad del trabajo.
* Establezca el ejemplo de comportamiento apropiado.
* No nombre a las personas cuando se refiere a los errores cometidos.

# Apéndice A: Lista de materiales típicos para el entrenamiento principal del trabajo de campo

Los materiales necesarios variarán según las encuestas debido a los diferentes contenidos de los cuestionarios. La siguiente es una lista amplia que deberá personalizarse. Por lo general, no incluye los materiales que deben proporcionarse para el trabajo de campo:

## Instrucciones y Cuestionarios

Una copia para cada participante e instructor de:

* Instrucciones del entrevistador
* Manual de antropometría
* Manual para la prueba de calidad del agua
* Hoja de control de conglomerados del entrevistador
* Agenda de la capacitación

Se recomiendan tener a la mano algunas copias adicionales.

Una copia para cada supervisor y todos los facilitadores de las instrucciones para los supervisores y la hoja de control de conglomerados del supervisor.

Ocho copias de todos los cuestionarios para cada participante (excluyendo los cuestionarios de calidad del agua y recolección de datos GPS, que sólo se distribuyen a los participantes apropiados). Una copia de todo para cada facilitador. Copias adicionales deben estar a la mano. Esto no incluye las copias necesarias para las prácticas de campo. Los números necesarios para estos días de campo dependerán de la cobertura y el tiempo en el campo, así como del número estimado de encuestados individuales elegibles. Sin embargo, diez copias de cada cuestionario por participante deberían ser más que adecuadas en la mayoría de los casos.

Tenga en cuenta que el número requerido de copias está en total y no considera los cuestionarios en varios idiomas, que pueden o no ser necesarios en las ubicaciones de práctica de campo.

Además, es aconsejable que se hagan copias adicionales de los listados (para capacitación específica), es decir, Lista de miembros del hogar, Módulo de educación, MTI, Fertilidad con historia del nacimiento, Competencias Fundacionales para el Aprendizaje, etc. Hojas adicionales de lactancia materna e ingesta de alimentos, Inmunización, y los módulos de Antropometría también deberían estar disponibles, al igual que las copias adicionales de las páginas de portada de los cuestionarios individuales. Las hojas para las pruebas de estandarización antropométrica también deben copiarse en cantidades adecuadas (ver apéndice B).

Se recomiendan arreglos para servicios rápidos de fotocopiado.

Tenga en cuenta que todos los equipos deben llevar cuestionarios en papel al campo (aproximadamente el 5% de la muestra total) como respaldo para el mal funcionamiento de las tabletas. Recuerde también que los formularios de Antropometría y Prueba de Calidad del Agua se llenan a mano antes de ingresarlos en la tableta y que una cantidad adecuada de copias debe estar con los equipos.

## Elementos visuales y herramientas para la capacitación

Cuestionario de Hogar: Ilustraciones o fotos de los materiales de construcción de la vivienda (envíelos al Coordinador Regional de MICS para su inclusión en el repositorio global)

Muestras de redes tratadas con insecticida y otras redes

Kits para la prueba de Sal

Sal yodada y no yodada (materiales para prácticas de prueba)

Cuestionario de Mujeres Individuales: Tarjetas de inmunización/salud proporcionadas durante el embarazo

Tipos de antimaláricos preventivos

Tarjetas de salud infantil para registrar los pesos al nacer

Cuestionario de niños/as menores de 5: Ejemplo de certificado (s) de nacimiento

Ejemplos (muchos, cuanto más, mejor) de las tarjetas de inmunización para niños llenas (aquellas en uso durante los tres años previos al trabajo de campo)

Básculas (marca recomendada por MICS)

Tallímetros (marca recomendada por MICS)

Pesos de calibración (ver manual)

Tipos de SRO, antibióticos, antimaláricos, zinc, antidiarreicos y medicamentos contra la motilidad

Cuestionario de Prueba de Calidad del Agua: Kits de prueba de agua (al menos uno para cada dos medidores) y consumibles para 30 pruebas. Consulte los cálculos realizados utilizando la plantilla MICS para el listado y las estimaciones de suministros y personal de duración del trabajo de campo

Agua contaminada y no contaminada para pruebas de práctica

Herramientas de logística: Ejemplos de mapas y listado de hogares, hojas de seguimiento de gastos y similares para la capacitación del supervisor.

Herramientas de facilitación: Sistema A / V con micrófonos múltiples

Tablet / Laptop para presentaciones

Proyector (es) y pantalla (s)

Con el propósito de mostrar cómo llenar los cuestionarios, ya sea una computadora portátil / tableta de pantalla táctil de alta gama con bolígrafo que permite una escritura bastante precisa en la pantalla o una cámara web de alta definición (externa) capaz de proyectar claramente el llenado de un cuestionario.

Rotafolios con plumas grandes en varios colores. También se recomiendan pizarrones o pizarrones blancos, de manera similar con tiza/bolígrafos de varios colores.

Herramientas de administración: Hojas de asistencia diaria

Etiquetas de nombre y gafetes de identificación

Lista de asistentes con espacio para tomar notas (quizás con foto) para los facilitadores.

## Papelería

Cada participante debe recibir dos bolígrafos azules y una libreta (además del tablero de clip y una bolsa para el trabajo de campo).

Cada supervisor y todos los facilitadores deben recibir adicionalmente un bolígrafo rojo.

Se recomienda no distribuir lápices o borradores, ya que se instruye a los participantes que deben evitar los lápices al llenar los cuestionarios.

# Apéndice B: Prueba de Estandarización Antropométrica

Las pruebas de estandarización son integrales al entrenamiento antropométrico y el tiempo se asigna para dos pruebas en la agenda estándar. El concepto es medir el desempeño de cada medidor contra sí mismo, contra todo el grupo y contra las mediciones realizadas por los entrenadores expertos.

Por lo general, una prueba implica la instalación de estaciones, cada una con un niño y un cuidador. Una estación incluye una tabla de medición de longitud/altura y una báscula (para ser utilizada en la encuesta). Cada Medidor debe medir como mínimo 10 niños dos veces y ser el asistente de 10 mediciones dos veces. Una "medición" aquí y en lo que sigue se refiere tanto a una medición de altura/longitud y como a una de peso, en efecto dos mediciones.

Ejemplo 1: Con doce participantes, para una encuesta con diez equipos, se pueden realizar 6 mediciones a la vez (2 Medidores involucrados con un niño a la vez), dejando 4 estaciones desocupadas y permitiendo a los niños descansar un poco. Cada niño será medido dos veces por cada medidor, es decir, 24 veces más la medición de los expertos en medición antropométrica.

Ejemplo 2: en encuestas mucho más grandes, por ejemplo, 30 equipos con 36 participantes, la recomendación se mantiene en un mínimo de 10 mediciones. Sin embargo, dado que solo se emplearían 20 medidores a la vez en 10 niños, la recomendación es aumentar el número de estaciones (y niños), en este caso a 18, para que todos los Medidores puedan participar. En este caso, si todos los niños deben ser medidos dos veces por cada Medidor, esto daría como resultado 72 medidas de altura/longitud y peso, más la medición de Expertos. Para la mayoría de los niños, este número es demasiado alto. Como la recomendación es un mínimo de 10 mediciones por Medidor, cada niño no necesita ser medido por todos los medidores, ya que esto daría como resultado 18 x 2 mediciones por Medidor. La recomendación es encontrar una cantidad adecuada de mediciones que permita que la prueba funcione sin problemas. En este escenario, quizás 12 x 2 medidas por Medidor es lo que podría funcionar, lo que resulta en 12 x 2 x 36 participantes = 864 mediciones/18 niños = 48 mediciones por niño. Este sigue siendo un número alto, y se sugiere reducirlo a la recomendación mínima.

La recomendación es que los niños sean de diferentes edades y que la mitad del grupo tenga menos de dos años y la otra mitad más de dos años. Se debe evitar el estrés en los niños y la prueba debe realizarse en un lugar espacioso, preferiblemente en el interior.

Antes de comenzar la prueba, y fuera de la vista de los participantes, los instructores en antropometría expertos miden a cada niño y registran sus resultados en un formulario basado en el Apéndice B1.

Al organizar el proceso, la forma más práctica es hacer que la mitad de los medidores giren en el sentido de las agujas del reloj entre las estaciones, cada uno comenzando en cada estación y la otra mitad girando en sentido contrario a las agujas del reloj, comenzando uno en cada estación. En la primera rotación completa, una mitad actúa como medidores y la otra mitad como asistentes. En la segunda rotación, los roles se intercambian. Después de completar dos rondas, todos los alumnos habrán medido a cada niño una vez (y actuaron como asistentes en cada niño una vez), es decir, si el número de equipos está más cerca del ejemplo 1 anterior. En encuestas muy grandes, los Medidores no medirán a todos los niños.

Cada medidor llevará una hoja (ver Apéndice B2) para registrar las mediciones de los niños asignados a ellos. Después de completar todas las mediciones, las hojas se entregan a los instructores.

Después de esto y un descanso, se entregan nuevas hojas a los medidores y el ejercicio se repite (en los mismos niños). Todos los datos se ingresan en una simple hoja de cálculo para su análisis. Tenga en cuenta que durante la primera prueba de estandarización, Medidores (y asistentes) deben ser corregidos por los instructores expertos. Si bien la prueba está diseñada para medir el rendimiento, también es un ejercicio de capacitación y cualquier error en el protocolo debe abordarse de inmediato. En la segunda prueba, los participantes no deben ser corregidos, sino que expertos deben tomar notas para una comentarlas posteriormente.

Tenga en cuenta que una encuesta grande, con muchos participantes, extenderá la duración de la prueba, a pesar de que los Medidores no miden a todos los niños. Esto debe abordarse en la agenda. No se recomienda que participen más de 20 niños en la prueba. Se recomienda algún incentivo para los niños y las madres participantes.

En los siguientes apéndices están incluidos:

* La hoja de medición para los expertos (medición de referencia)
* La hoja de medición (una para cada una de las dos rondas)
* Ejemplo de la hoja de entrada de datos

Los instructores expertos analizarán los datos. Esto se puede hacer de varias maneras y no se describe aquí. En general, el análisis debe investigar la diferencia a la medición experta, entre mediciones y entre medidores. El error técnico de medición (TEM, por sus siglas en inglés) se debe estimar y utilizar como base para las decisiones sobre el reentrenamiento y la selección de Medidores. WHO/UNICEF publicará un libro electrónico que detalla este método a fines de 2017. La referencia se incluirá aquí en una versión actualizada tan pronto como esté disponible. Mientras tanto, contacte al Coordinador Regional de MICS para saber sobre disponibilidad.

## Apéndice B.1

**FORMULARIO DE MEDICIONES DE LOS EXPERTOS**

**Fecha de la Prueba: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_\_ \_\_**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No. de identificación del niño/a** | **Nombre** | **Fecha de nacimiento** | | | **Sexo** | | **Peso** | **Longitud/Altura** |
| **DD** | **MM** | **AAAA** | **M** | **F** | **XX.X** | **XXX.X** |
| 01 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 02 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 03 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 04 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 05 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 06 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 07 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 08 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 09 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 10 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| … | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | \_ \_ | \_ \_ \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |

Nota: Asegúrese de que cada niño tenga un número de identificación único (por ejemplo, poniendo una pegatina con el número en la pared del niño o en la pizarra). En algunos entornos, no todos los niños serán medidos por cada Medidor, en cuyo caso el Medidor sólo llenará información para los niños (ID) asignados en los formularios del Apéndice B2.

## Apéndice B.2A

**FORMULARIO DEL MEDIDOR (Medición #1)**

**Fecha de la prueba: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_\_ \_\_**

**Nombre/ID del medidor: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_ \_\_ \_\_**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No. de identificación del niño/a** | **Nombre** | **Edad** | **Sexo** | | **Peso** | **Longitud/Altura** |
| ***Copie*** | ***Copie*** | ***Copie*** | | **XX.X** | **XXX.X** |
| 01 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 02 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 03 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 04 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 05 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 06 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 07 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 08 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 09 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 10 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| … | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |

## Apéndice B.2B

**FORMULARIO DEL MEDIDOR (Medición #1)**

**Fecha de la prueba: \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_\_ \_\_**

**Nombre/ID del medidor: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_ \_\_ \_\_**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **No. de identificación del niño/a** | **Nombre** | **Edad** | **Sexo** | | **Peso** | **Longitud/Altura** |
| ***Copie*** | ***Copie*** | ***Copie*** | | **XX.X** | **XXX.X** |
| 01 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 02 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 03 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 04 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 05 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 06 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 07 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 08 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 09 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| 10 | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |
| … | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_ \_ | M | F | \_ \_ . \_ | \_ \_ \_ . \_ |

## Apéndice B.3

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ejemplo de la hoja de entrada de datos para la prueba de estandarización** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fecha de la medición: | | DD/MM/YYYY | |  |  |  |  |  | **Resultados de la prueba** | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Identificadores del Niño/a** | | | | |  | **Medición experta** | |  | **Medidor 001 - nombre** | | | |  | **Medidor 002 - nombre** | | | |  | **Medidor 00X - nombre** | | | |
| No. de ID | Nombre | Fecha de nacimiento | Eda d en años | Sexo |  | Peso | Longitud  /Altura |  | Peso 1 | Longitud  /Altura  1 | Peso 2 | Longitud  /Altura  2 |  | Peso 1 | Longitud  /Altura  1 | Peso 2 | Longitud  /Altura  2 |  | Peso 1 | Longitud  /Altura  1 | Peso 2 | Longitud  /Altura  2 |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| … |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**NOMBRE DE LA ENCUESTA, AÑO**

**Agenda de la Capacitación del Trabajo de Campo Principal, fecha – fecha, lugar**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Día 1 – Día de la semana, fecha** | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 08.30 - 09.00 | Registro |  |  |
| 09.00 – 09.30 | Bienvenida: ¿Qué es la Encuesta de Indicadores Múltiples por Conglomerados? | Coordinador Nacional de MICS Consultor MICS | Video MICS  PT |
| 09.30 – 10.30 | La importancia de MICS para País. | Oficial de alto nivel  Administración de UNICEF | Discursos |
| 10.30 – 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 - 11.30 | Presentación de los instructores/participantes del taller. | Instructor | Ejercicio  Rompe hielo |
| 11.30 – 12.00 | Visión general, administración y normas del taller de capacitación. | Instructor | PT & P&R |
| 12.00 – 12.30 | **Marco de referencia DE MICS**   * Módulos de muestra y temas. * Cómo se construyen los indicadores * Gestión del trabajo de campo * ¿Por qué la capacitación PAPI para la encuesta CAPI? | Instructor | PT & P&R |
| 12.30 - 13.30 | *Lunch* |  |  |
| 13.30 – 15.00 | **Los instrumentos de la encuesta**   * Cuestionarios y elegibilidad para cada cuestionario. * Reglas generales y convenciones de cuestionarios MICS. * Manteniendo el flujo y la integridad de las preguntas. * Orientación sobre cómo llenar los cuestionarios y cómo corregir los errores. * Usando el manual. | Instructor | PT & P&R |
| 15.00 - 15.15 | *Receso* |  |  |
| 15.15 - 17.00  1:45h | Cuestionario del hogar: panel de información del hogar   * Cómo y cuándo llenar el panel de información. * Buscando consentimiento / Entrevistas éticas * Antecedentes sobre el diseño de muestra y la selección de muestra. * Asignaciones de equipo (roles designados y codificación). * Vivienda/Hogar/Familia. * Resultado de la entrevista. * Revisitas y registro de revisiones. * Importancia del tiempo de grabación. Antecedentes sobre el diseño y la selección de la muestra. | Instructor | PT & P&R |
|  | | | |
| **Tarea** | Estudie el cuestionario y el manual del hogar. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Día 2 - Día de la semana, fecha** | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.45 | Recapitulación del día anterior. | Instructor | P&R |
| 9.45 – 10.45  1:00h | CUESTIONARIO DE HOGAR: LISTADO DE MIEMBROS DEL HOGAR   * La importancia de la lista. * Definiendo residentes habituales (de jure) y la indagación para incluir a todos los miembros. * Definiendo al jefe/a del hogar y establecimiento de relaciones. * La importancia de la fecha de nacimiento/edad. Introducción al calendario de eventos. * Uso de HL7 para TN. * La importancia del número de línea y la elegibilidad. * Identificando al cuidador principal. * Procedimiento para el llenado de la lista y el uso de hojas de continuación. * Introducción al Panel de Información de los cuestionarios individuales. | Instructor | PT & P&R |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 – 11.45  0:45h | Cuestionario de Hogar: Listado de Miembros del Hogar   * Práctica para completar el formulario del listado de hogares. | Instructores | Demostración  Trabajo en parejas |
| 11.45 – 13.00  1:15h | * Cuestionario de Hogar: Educación * Introducción por el Experto en Educación: Descripción del sistema(s) de educación en el país. * Elegibilidad y contenido de las dos páginas del módulo. * Definición de año escolar actual y anterior. * Definición de grado y nivel. * ¿Qué se entiende por finalización y asistencia? * Importancia de las características de los antecedentes. | Experto en educación  Instructor | PT & P&R |
| 13.00 – 14.00 | *Almuerzo* |  |  |
| 14.00 - 15.15  1:15h | **Cuestionario de Hogar: Características del Hogar**   * Sensibilidades del lenguaje, religión y/o cuestiones étnicas. * Cómo asegurar que sólo se cuenten las habitaciones utilizadas para dormir. * La importancia de la observación antes y durante las entrevistas. * Cómo clasificar cuándo se observan diferentes tipos de piso, paredes y/o techo dentro del mismo hogar. * Posesiones/bienes: hacer que los encuestados se sientan cómodos | Instructor | PT & P&R  Ilustraciones |
| 15.15 - 15.30 | *Receso* |  |  |
| 15.30 - 16.15  0:45h | **Cuestionario de Hogar: Transferencias Sociales**   * Introducción por el experto en Transferencias Sociales: definición y descripción de los programas en el país, así como detalles de aquellos específicamente mencionados en el cuestionario. * Vinculando las preguntas del módulo de Transferencia Sociales en el Módulo de Educación. * Cómo lidiar con sensibilidades sobre problemas de apoyo del sector social. | Experto en Transferencias Sociales  Instructor | PT & P&R |
| 16.15 – 17.00 | Práctica. | Instructor | Trabajo en parejas  Juego de roles |
|  | | | |
| **Tarea** | Práctica Educación, Características de los Hogares y Transferencias Sociales. Usar el manual. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Día 3 - Día de la semana, fecha** | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior. | Instructor | P&R |
| 9.30 – 10.30  1:00h | **Cuestionario de Hogar: Uso de Energía en el Hogar**   * Introducción por el experto en energía: Descripción general del uso de energía en los hogares en el país, para cocinar, alumbrar y calentar. * •Presentación de ilustraciones/catálogo en las Instrucciones. * •Cómo diferenciar entre los diferentes tipos de uso de combustible. * •Cómo indagar por chimeneas y ventiladores. | Experto en energía  Instructor | PT & P&R  Ilustraciones |
| 10.30 – 11.15  0:45h | **Cuestionario de Hogar: Mosquiteros Tratados con Insecticida**   * Introducción por el experto en Malaria: Descripción general de los mosquiteros utilizados en el país, cómo distinguirlos y qué esperar. ¿Dónde hay un programa de FRI en marcha? * Importancia de observar todos los mosquiteros. * Cómo diferenciar entre los diferentes tipos de mosquiteros usando muestras. * Mosquiteros vueltos a tratar. * Uso del listado para registro. * Identificación precisa de quién durmió bajo el MTI.   **Cuestionario de Hogar: Fumigación Residual de Interiores**   * Identificando un programa regular de FRI y no rociado por otros. | Experto en Malaria  Instructor | PT & P&R  Demostración. |
| 11.15 – 11.30 | *Receso* |  |  |
| 11.30 – 12.30  1:00h | **Cuestionario de Hogar: Agua y Saneamiento**   * Introducción por el experto en WASH: ¿Cuáles son las instalaciones más típicas, cómo son y cómo se les llama? * Explicación del concepto de fuente de agua. * Tratamiento de agua en el hogar vs. tratamiento en la fuente. * Tiempo a la fuente (viaje de regreso + Hora de espera) e implicaciones en el uso del agua. * ¿Qué es agua suficiente? * Saneamiento mejorado: sistemas de alcantarillado y eliminación. * Determinación de instalaciones compartidas. * Breve introducción a las pruebas de calidad del agua | Experto en WASH  Instructor | PT & P&R  Ilustraciones |
| 12.30 - 13.30 | *Almuerzo* |  |  |
| 13.30 – 14.00  0:30h | **Cuestionario de Hogar: Lavado de Manos**   * Introducción por el experto en WASH: Revisión de datos previos y prácticas comunes en todo el país. * Cómo y cuándo observar el lugar del lavado de manos y la presencia de agua y jabón o agente de limpieza. * Cuando no observar. | Experto en WASH  Instructor | PT & P&R |
| 14.00 – 15.00  1:00h | **Cuestionario de Hogar: Prueba de Sal**   * Introducción por el experto en micronutrientes: Cuál es el propósito de la yodación y qué se puede esperar en el campo. * Demostración con video y práctica. * Conclusión del cuestionario HH y próximos pasos. | Experto en Micronutrientes  Instructor | PT  Demostración.  P&R  Práctica |
| 15.00 - 15.15 | *Receso* |  |  |
| 15.15 – 17.00 | **CUESTIONARIO DE HOGAR**  Práctica. | Instructor | Trabajo en parejas  Juego de roles |
|  | | | |
| **Tarea** | Estudiar el Cuestionario para Mujeres/Hombres Individuales y el Manual. | | |

| **Día 4 - Día de la semana, fecha** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior, el Cuestionario de Hogar. | Instructor | P&R |
| 09.30 - 10.15  0:45h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales**   * Preparación para la entrevista de mujeres y hombres. * Diferencias entre los cuestionarios de mujeres y hombres. * Cómo garantizar la privacidad y la confidencialidad. * Obtención de tarjetas y documentación   **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Panel de Información**   * Obteniendo consentimiento. * Consentimiento para niñas/niños de 15-17 años * ¿Qué es un rechazo, parcialmente completado e incapacitado? * Procedimiento para tratar con los rechazos. * Importancia de revisitas, qué constituye una revisita, cómo registrar la revisita.   **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Antecedentes**   * Importancia de la edad: asegurar el mes y el año. * Uso del calendario local. * Cuándo y cómo cambiar la información en el Listado de Miembros del Hogar. * Preguntas sobre educación. * Oraciones de alfabetización: Cómo probar. * Cómo obtener información sobre el grado y el nivel. * Preguntas sobre migración y seguro de salud. | Instructor | PT |
| 10.15 – 10.45  0:30h | **Recolectando datos de edad**   * Obtener datos de edad del encuestado proxy en el Cuestionario de hogar vs. en los cuestionarios individuales. * El calendario de eventos | Instructor | PT & P&R |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 - 11.30  0:30h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Acceso a los Medios de Comunicación y Uso de TICs**   * Interpretar los códigos de respuesta. * Diferenciar entre dispositivos computacionales y de comunicación, p.ej. teléfonos inteligentes para uso de internet pero no para uso de computadora. * Comprender las habilidades informáticas | Instructor | PT & P&R |
| 11.30 – 12.30  1:00h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Fecundidad/Historias de Nacimiento**   * Nacidos vivos. * Importancia de sondear el primer nacimiento. * Importancia de obtener la fecha de nacimiento. * Definición de vivir lejos. * Diferenciar entre niños propios, de crianza y de paso. * Lidiando con la impaciencia y la molestia debido a preguntas repetitivas. * Confirmando todos los nacimientos. * Diferencias en el módulo de fecundidad para hombres | Instructor | PT & P&R |
| 12.30 - 13.30 | *Almuerzo (la agenda continúa en la página siguiente)* |  |  |
| 13.30 - 15.00  1:30h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Fecundidad/Historia de nacimientos**   * Necesidad de registrar y verificar detalles. * La importancia de fechas de nacimiento completas para todos los niños. * Cómo completar el módulo, Demostración. * Registrando la edad al momento de la muerte. * Cómo corregir las entradas en el módulo BH. * Uso de cuestionario adicional. * Necesidad de verificar la edad de la mujer y los intervalos de nacimiento | Instructor | PT & P&R |
| 15.00 - 15.15 | *Receso* |  |  |
| 15.15 – 17.00 | **Cuestionario de Mujeres Individuales: Fecundidad e historia de nacimientos**  Práctica del módulo de Fecundidad/Historia de Nacimientos. | Instructor | Trabajo en parejas  Demostración. |
|  | | | |
| **Tarea** | Estudiar el Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales y el Manual. | | |

| **Día 5 - Día de la semana, fecha** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior. | Instructor | P&R |
| 09.30 – 09.45  0:15h | **Cuestionario de Mujeres Individuales: Último Nacimiento Deseado**   * Introducción: el complejo indicador de necesidad satisfecha. * Elegibilidad para el módulo – usando el nombre del último hijo nacido vivo. * Cambiar la pregunta en función de una respuesta anterior. | Experto en Salud Reproductiva  Instructor | PT & P&R |
| 09.45 – 10.45  1:00h | **Cuestionario de Mujeres Individuales: Salud Materna y del Recién Nacido**   * Introducción por expertos en salud materna y neonatal: respuestas esperadas, variedad en todo el país, terminología y objetivos nacionales * Importancia de sondear. * Definición de visitas de atención prenatal. * Clasificación de proveedores. * Número de visitas y controles prenatales. * Solicitar ver la Tarjeta de salud. * Dificultad para recordar el Toxoide Tetánico. * Medicamentos contra la malaria y otras drogas preventivas, explique con muestras. * Necesidad de llegar a un tratamiento preventivo no curativo. * Definición de personal calificado. * Identificando del lugar de nacimiento. * Diferencia entre cesárea y otro tipo de partos como con fórceps, extracción al vacío. * Definición de contacto piel con piel, utilice la imagen * Limpieza vs. baño y sondeo de la hora. * Importancia del cuidado del cordón umbilical. * Ejemplos de aplicaciones relevantes en el país. * Importancia de obtener la percepción de la madre sobre el peso al y evitar la percepción/sesgo del entrevistador. * Alguna vez amamantado y la primera vez que lactó. * Categorías de líquidos administrados a recién nacidos. | Experto en Salud Materna y neonatal  Instructor | PT & P&R |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 - 12.30  1:30h | **Cuestionario de Mujeres Individuales: Controles de Salud Post-Natal**   * Diferencia entre chequeo y visita. * Controles de salud por separado para el bebé y para la madre. * Momento, lugar y proveedor del primer chequeo. * Momento, lugar y proveedor de la primera visita. * PN30: Información del proveedor | Experto en Salud Materna y neonatal  Instructor | PT & P&R |
| 12.30 - 13.30 | *Almuerzo (la agenda continúa en la página siguiente)* |  |  |
| 13.30 - 14.15  0:45h | **Cuestionario de Mujeres Individuales: Anticoncepción**   * Necesidad y formas de asegurar privacidad. * Sondear sobre el uso de una o más formas de anticoncepción. * Explicar diferentes métodos de anticoncepción y clasificarlos de acuerdo con el tiempo/efectividad de uso. * Explicar el uso del Método de Amenorrea de la Lactancia. | Experto en Salud Reproductiva  Instructor | PT & P&R |
| 14.15 – 15.00  0:45h | **Cuestionario de Mujeres Individuales: Necesidad no satisfecha**   * Filtro para esterilización femenina o masculina. * Modificar preguntas con base en respuestas anteriores (UN6). * Concentrarse en la capacidad física para embarazarse o concebir (UN10). * Definición de menopausia, histerectomía y fatalista. * Materiales del manejo de la higiene menstrual. | Experto en Salud Reproductiva  Instructor | PT & P&R |
| 15.00 - 15.15 | *Receso* |  |  |
| 15.15 – 17.00 | Practica con el Cuestionario de Mujeres Individuales. | Instructor | Trabajo en parejas  Juego de roles |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Día 6 - Día de la semana, fecha** | | | |
| Todo el día | *Día libre* |  |  |

| **Día 7 - Día de la semana, fecha** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior. | Instructor | P&R |
| 09.30 - 10.15  0:45h | **Cuestionario de Mujeres Individuales: Mutilación Genital Femenina/Ablación**   * Introducción por el experto en MGF/A: Prácticas Culturales y Prevalencia. * Tratando temas delicados. Asegurando neutralidad. * Desligar la cultura y dar importancia a razones médicas para explorar el tema. * Determinar la edad al momento de la intervención; Vinculación con el módulo de fecundidad para verificación; como llenar el listado. * Demostración/practica del llenado del listado. | Experto en MGF/A  Instructor | PT & P&R |
| 10.15 – 10.45  0:30h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Actitudes frente a la Violencia Doméstica**   * ¿Qué mide este módulo? * Evitar el sesgo del entrevistador y mantener la neutralidad. * Diferenciar actitud de aprobación o experiencia personal. | Experto en violencia doméstica  Instructor | PT & P&R  Disc. |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 - 12.00  1:00h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Victimización**   * Consideraciones éticas. Asegurar la privacidad. * Módulo exclusivamente sobre experiencias y sentimientos personales. * Definición de los eventos registrados en VT1. | Instructor | PT & P&R |
| 12.00 - 12.30  0:30h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Matrimonio/Unión**   * Introducción por el experto en matrimonio temprano: Entendiendo las prácticas culturales y definiciones. * Diferentes formas de matrimonio y arreglos informales (uniones) en el contexto cultural local; Definición de cohabitación (diferenciar matrimonio de vivir juntos). * Edad de la pareja; Preguntar/sondear por la edad al primer matrimonio/unión. * Sensibilidades culturales y definición de la diferencia entre divorcio y separación. | Experto en matrimonio temprano  Instructor | PT & P&R |
| 12.30 - 13.30 | *Almuerzo (la agenda continúa en la página siguiente)* |  |  |
| 13.30 – 14.15  0:45h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Capacidad Funcional en Adultos**   * Introducción por el experto en Discapacidad: Desarrollo del concepto de discapacidad/dificultades funcionales. Prevalencia esperada. * Consideraciones éticas; entrevistando a personas con discapacidad. * Sondeo para el uso de lentes. | Experto en Discapacidad  Instructor | PT & P&R |
| 14.15 – 15.00  0:45h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Comportamiento Sexual**   * Introducción por el experto en VIH/SIDA: Desarrollo de varias prevalencias en el país. Otros estudios. Entendimiento. * Asegurando privacidad; Evitado el sesgo del entrevistador. * Comportamiento sexual independientemente del sexo de la pareja; Edad a la primera relación sexual, independientemente del estado conyugal; Como lidiar con preguntas cuando hay varias parejas involucradas; Sondear la fecha, pareja en la última relación sexual y uso de condón. | Experto en VIH/SIDA  Instructor | PT & P&R |
| 15.00 - 15.15 | *Receso* |  |  |
| 15.15 – 16.00  0:45h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: HIV/AIDS**   * Entendiendo los términos VIH y SIDA. * Explore el conocimiento de los entrevistadores. Corrija conceptos erróneos. * Obtener información en lugar de proporcionar información. * Cuándo y cómo corregir el conocimiento del entrevistado (cómo pueden los entrevistadores indicar las respuestas correctas). * Obtener información sobre las pruebas y no sobre el estado de VIH del encuestado. Hacer preguntas sobre estigma | Experto en VIH/SIDA  Instructor | PT & P&R |
| 16.00 – 16.15  0:45h | **Cuestionario de Hombres Individuales: Circuncisión**   * Definición de circuncisión. | Experto en VIH/SIDA  Instructor | PT & P&R |
| 16.15 – 17.00 | Practica con el Cuestionario de Mujeres Individuales. | Instructor | Trabajo en parejas  Juego de roles |
|  | | | |
| **Tarea** | Estudiar el Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales y el Manual. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Día 8 - Día de la semana, fecha** | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior. | Instructor | P&R |
| 09.30 – 10.15  0:45h | **Cuestionario de Mujeres Individuales: Mortalidad Materna**   * Definición de mortalidad materna. * Importancia del número total de nacimientos de la madre (MM1). | Instructor | PT & P&R |
| 10.15 – 10.45 | Practica módulo/listado Mortalidad Materna. | Instructor | Trabajo en parejas  Juego de roles |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 - 11.30  0:30h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Consumo de Tabaco y Alcohol**   * Identificar productos de tabaco en uso, incluyendo productos sin humo. * Estableciendo “alguna vez usó”, frecuencia de uso y extensión de uso. * Definición “un trago” i.e. establecer cantidades de diferentes tipos de bebidas alcohólicas que podrían considerarse “un trago”. | Instructor | PT & P&R |
| 11.30 – 11.45  0:15h | **Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales: Nivel de Satisfacción con la Vida**   * Diferenciar la percepción de bienestar (satisfacción) de felicidad. * Uso de la tarjeta de respuestas como ayuda en la entrevista. | Instructor | PT & P&R |
| 11.45 - 12.30 | Practica con el Cuestionario de Mujeres/Hombres Individuales. | Instructor | Trabajo en parejas |
| 12.30 - 13.30 | *Lunch* |  |  |
| 13.30 – 14.30 | Practica con el Cuestionario de Hogar | Instructor | Trabajo en parejas |
| 14.30 – 15.30 | Examen sobre el Cuestionario de Hogar y los Cuestionarios de Mujeres/Hombres Individuales. | Instructor | Examen escrito |
| 15.30 - 15.45 | *Receso* |  |  |
| 15.45 – 17.00 | Práctica libre | Instructor | Trabajo en parejas |
|  | | | |
| **Tarea** | Estudiar el Cuestionario de Niños/as de 5-17 años y el Manual. | | |

| **Día 9 - Día de la semana, fecha** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 10.45 | Recapitulación sobre los resultados del examen. | Instructor | P&R |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 - 11.30  0:30h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Selección de un Niño**   * Revisando el Cuestionario del Hogar. * Concepto de sesgo e importancia de la selección al azar. * Demostración del uso de la tabla Kish. * Jóvenes de 15-17 años emancipados. | Instructor | PT & P&R |
| 11.45 – 12.00  0:15h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Panel de Información**   * Cuando entrevistar al cuidador del niño. * Registrar al encuestado en este cuestionario. * Necesidad de obtener información completa, información adicional de otros encuestados. | Instructor | PT & P&R |
| 12.00 – 12.30  0:30h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Antecedentes del Niño**   * Importancia del registro correcto y completo de la edad. * Uso del calendario local. * Necesidad de la confirmación del encuestado si la documentación (certificado de nacimiento, tarjetas de salud y/o tarjetas de vacunación) está disponible. * Errores comunes en el registro de la edad (acumulación/preferencia de dígitos y transferencia fuera del grupo de interés). * Garantizar la consistencia entre la fecha y la edad en años completos. * Procedimiento para corregir la edad y garantizar la consistencia de los informes dentro del cuestionario U5 y el cuestionario HH. * Asistencia a Educación Infantil Temprana y definiciones. * Preguntas sobre seguros de salud * Práctica | Instructor | PT & P&R |
| 12.30 - 13.30 | *Almuerzo (la agenda continúa en la página siguiente)* |  |  |
| 13.30 – 14.30  1:00h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años**: **Trabajo Infantil**   * Introducción por el experto en trabajo infantil: Definición de trabajo y mano de obra, lidiando con los problemas de negación de trabajo infantil. * Definición de actividad económica y tareas domésticas. * Importancia del cálculo del tiempo: problemas para recordar. * Explicar "desde el último (Día de la semana)". * Trabajo peligroso y ambiente de trabajo (enfoque en salud y seguridad y exposición a accidentes - no en problemas de protección). * Dimensiones de edad y género del trabajo y mano de obra infantil. Consideraciones de estacionalidad. * Actividad económica/tarea "especial": Recoger agua y leña. | Experto en Trabajo infantil  Instructor | PT & P&R |
| 14.30 - 15.15  0:45h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Disciplina Infantil**   * Introducción por el experto en Disciplina Infantil: Prácticas y costumbres disciplinarias, marco legal. * Despersonalización, enfoque en cualquier disciplina de adultos, período de referencia. * Conceptos: Métodos violentos de disciplina, agresión física y psicológica * Secuencia de las preguntas. * Técnica de entrevista: Neutralidad. | Experto en Disciplina Infantil  Instructor | PT & P&R |
| 15.15 - 15.30 | *Receso* |  |  |
| 15.30 – 16.15  0:45h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Capacidad Funcional Infantil**   * Introducción por el experto en Discapacidad Infantil: Desarrollo del concepto de discapacidad dificultades de funcionamiento. Prevalencia esperada. * Consideraciones éticas; entrevistando sobre discapacidades. * Sondeo sobre el uso de dispositivos de asistencia. * Clarificación a menudo necesaria en las entrevistas. | Experto en Disciplina Infantil  Instructor | PT & P&R |
| 16.15 – 17.00 | Práctica |  |  |
|  | | | |
| **Tarea** | Estudiar el Cuestionario de Niños/as de 5-17 años y el manual. | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Día 10 - Día de la semana, fecha** | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior. | Instructor | P&R |
| 09.30 – 10.15  0:45h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Participación de los Padres**   * Introducción por experto: Resultados de la participación de los padres en la educación de los niños. Órganos de gobierno de la escuela: Frecuencia y terminología. * Solicitud para mantener al niño cerca. * Libros excluyendo libros de texto y libros sagrados. * Reuniones/eventos: el entrevistado y cualquier otro miembro adulto del hogar * PR15: si en más de una ocasión, registre para cualquier | Experto en Participación de los Padres  Instructor | PT & P&R |
| 10.15 – 10.45 | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Competencias Fundacionales para el Aprendizaje**   * Introducción por experto: Rango de edad, relación con el currículo de grado 2, alfabetización y habilidades matemáticas adquiridas. * Obtención de consentimiento y asentimiento * Construyendo buenas relaciones. * Identificando la ubicación apropiada. * El cuadernillo. | Experto en evaluación del aprendizaje  Instructor | PT & P&R |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 - 12.30  1:30h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Competencias Fundacionales para el Aprendizaje**   * Descripción general del módulo: Habilidades de lectura y preguntas de comprensión. * Descripción general del módulo: Habilidades numéricas. * Video de demostración. * Sondeo. * Comportamiento del entrevistado | Experto en evaluación del aprendizaje  Instructor | PT & P&R  Demostración video |
| 12.30 - 13.30 | *Lunch* |  |  |
| Demostración | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Competencias Fundacionales para el Aprendizaje**   * Entrevistas en frente de la clase con niños en vivo | Experto en evaluación del aprendizaje  Instructor | Demostración |
| 14.30 - 15.15  0:45h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Competencias Fundacionales para el Aprendizaje**   * Entrevistas de práctica con niños en vivo | Experto en evaluación del aprendizaje  Instructor | Práctica |
| 15.15 - 15.30 | *Receso* |  |  |
| 15.30 – 16.15  0:45h | **Cuestionario de Niños/as de 5-17 años: Competencias Fundacionales para el Aprendizaje**   * Entrevistas de práctica con niños en vivo | Experto en evaluación del aprendizaje  Instructor | Práctica |
| 16.15 – 17.00 | Comentarios de la práctica. |  | Disc.  P&R |
|  | | | |
| **Tarea** | Estudiar el Cuestionario de Niños/as menores de 5 años y el manual. | | |

| **Día 11 - Día de la semana, fecha** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 10.45 | Recapitulación del día anterior y experiencias con los niños entrevistados. | Instructor | P&R |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 - 11.15  0:15h | **Cuestionario de Niños/as menores de 5 años: Panel de Información**   * Cuando entrevistar al cuidador del niño. * Registrar al encuestado en este cuestionario. * Necesidad de obtener información completa, información adicional de otros encuestados | Instructor | PT & P&R |
| 11.15 – 12.30  1:15h | **Cuestionario de Niños/as menores de 5 años: Antecedentes del niño menor de 5**   * Importancia del registro correcto y completo de la edad. * Uso del calendario local. * Necesidad de la confirmación del encuestado si la documentación (certificado de nacimiento, tarjetas de salud y/o tarjetas de vacunación) está disponible. * Errores comunes en el registro de la edad (acumulación/preferencia de dígitos y transferencia fuera del grupo de interés). * Garantizar la consistencia entre fecha y edad en años completos. * Procedimiento para corregir la edad y garantizar la consistencia de los informes dentro del cuestionario U5 y el cuestionario HH. * Asistencia a Educación Infantil Temprana y definiciones. * Práctica | Experto en EIT/DIT  Instructor | PT & P&R |
| 12.30 - 13.30 | *Almuerzo (la agenda continúa en la página siguiente)* |  |  |
| 13.30 – 13.45  0:15h | **Cuestionario de Niños/as menores de 5 años: Registro del Nacimiento**   * Introducción por el experto en registro de nacimiento: Sistema del país, prevalencia esperada, notificación de nacimiento. * Importancia de la observación de certificados de nacimiento. * ¿Qué se registra sin certificado? | Experto en registro de nacimiento  Instructor | PT & P&R |
| 13.45 – 14.30  0:45h | **Cuestionario de Niños/as menores de 5 años: Desarrollo Infantil Temprano**   * Introducción por Experto en DIT: Antecedentes de los componentes del módulo DIT y el índice. * Definición de libros y juguetes/objetos para jugar para DIT. * Definir niños dejados solos (tiempo, falta de presencia física de la madre o el cuidador, y edad del cuidador en caso de ausencia). * Requisito de aceptar ambos padres biológicos y padrastros/ de crianza temporal en EC5. * EC6-EC15 Observando los hitos del desarrollo y el comportamiento esperado de los niños de esta edad; Buscando respuestas "sí". | Experto en DIT  Instructor | PT & P&R |
| 14.30 - 15.15  0:45h | **Cuestionario de Hogar: Disciplina Infantil**   * Introducción por el experto en Disciplina Infantil: Prácticas y costumbres disciplinarias, marco legal. * Despersonalización, enfoque en cualquier disciplina de adultos, período de referencia. * Conceptos: Métodos violentos de disciplina, agresión física y psicológica * Secuencia de las preguntas. * Técnica de entrevista: Neutralidad. | Experto en Disciplina Infantil  Instructor | PT & P&R |
| 15.15 - 15.30 | *Receso* |  |  |
| 15.30 – 16.15  0:45h | **Cuestionario de Niños/as menores de 5 años: Capacidad Funcional Infantil**   * Introducción por el experto en Discapacidad Infantil: Desarrollo del concepto de discapacidad dificultades de funcionamiento. Prevalencia esperada. * Consideraciones éticas; entrevistando sobre discapacidades. * Sondeo sobre el uso de dispositivos de asistencia. * Clarificación a menudo necesaria en las entrevistas. | Experto en Discapacidad infantil  Instructor | PT & P&R |
|  | | | |
| **Tarea** | Estudiar el Cuestionario de Niños/as menores de 5 años y el manual.  Medidores estudiar el Manual de Antropometría (si los medidores han estado participando en la capacitación principal) | | |

| **Día 12 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior | Instructor | P&R |  | 08.30 – 09.00 | Registro. |  |  |
| 09:30 – 10:45  1:15h | **Cuestionario de Niños/as menores de 5 años: Lactancia e Ingesta Alimentaria**   * Introducción por el experto en Nutrición: Personalización del módulo. Consideraciones nacionales. Que esperar en diferentes regiones. * Método de entrevista. * Cómo clasificar grupos de líquidos y alimentos; Clasificación de alimentos mezclados. * Práctica | Experto en nutrición  Instructor | PT & P&R |  | 09.00 – 09.30 | Bienvenida e introducción |  |  |
| 09.30 – 10.45 | Pre-test de Medidores   * Instrucciones. * Examen escrito (30 minutos). * Instrucciones. * Examen de medición (30 minutos). | Instructor  Expertos en medición Antropo-métrica | Exámenes individuales y en pares |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* | | |  | 10.45 - 11.00 | *Receso* | | |
| 11.00 – 12.30 | **Cuestionario de Niños/as menores de 5 años: Inmunización**   * Introducción por el experto en Inmunización: Tarjetas en circulación, nombres específicos de las vacunas, campañas de vacunación. * El esquema de inmunización nacional y sus cambios recientes. * ¿Qué se registra en las tarjetas de salud/inmunización? * Leyendo y llenando la información. * Cómo lidiar con entradas que no concuerdan; Cómo asegurar información completa; Fechas reales y no planificadas; Verificación y validación cruzada; Edad inconsistente en la tarjeta de salud, cuestionario o en otros documentos (p. ej. Certificados de nacimiento); Problemas para recordar. * Práctica | Experto en Salud infantil  Instructor | PT & P&R |  | 11.00 - 11.30  0:30h | **Visión General del Curso**   * Flujo de días individuales y práctica. * Integración a la capacitación principal. | Instructor | PT & P&R |
| 11.30 – 12.30  1:00h | **Antropometría en MICS**   * Medidas y equipo. * Roles y responsabilidades. | Instructor  Expertos en medición Antropo-métrica | PT & P&R |
| 12.30 - 13.30 | *Almuerzo (la agenda continúa en la página siguiente)* | | |  | 12.30 - 13.30 | *Almuerzo (la agenda continúa en la página siguiente)* | | |
| 13.30 - 14.30  1:00h | **Cuestionario de Niños/as menores de 5 años: Cuidado de Enfermedades**   * Introducción por el experto en Salud Infantil: Instalaciones, proveedores, servicios. SRO, medicinas, políticas y prácticas comunes. * ¿Qué es diarrea? ¿Hay problemas de estacionalidad? * Establecer el marco temporal para recordar. * Registro de consumo vs. alimentos y bebidas “dadas”/ofrecidas. * Asegurarse de que todos los líquidos y alimentos consumidos se reflejen, ya sea que los haya respondido el encuestado u otra persona. * ¿Qué significa buscar ayuda o tratamiento? * Identificación de los diferentes tipos de SRO, TRO, y zinc. * Clasificación de medicamentos antidiarreicos, antiespasmódicos y antibióticos, y uso de muestras de los medicamentos disponibles localmente. * Asegurar que todos los tratamientos se registren correctamente. * Demostración/explicación de cómo se administra una prueba de tacón/dedo para malaria. * Establecer una enfermedad con tos como un resfriado o una IRA con tos. * Establecer los signos de peligro de neumonía. * Identificar los diferentes tipos de medicamentos que se administran para tratar la malaria y la neumonía y mostrar muestras. * Obtención del tiempo en que se administró la primera dosis de antimaláricos. * Antecedentes del manejo de desechos sólidos. ¿Cómo codificar los pañales? | Experto en Salud infantil  Instructor | PT & P&R |  | 13.30 – 14.30  1:00h | **Procedimientos en MICS (1)**   * Manual y pasos. * Cuestionario. | Instructor  Expertos en medición Antropo-métrica | PT |
| 14.30 - 15.00  0:30h | Práctica cuestionario U5. | Experto en Salud infantil  Instructor | PT & P&R |  | 14.30 – 15.15  0:45h | **Visión General de los errores comunes**  Ilustraciones. | Instructor  Expertos en medición Antropo-métrica | Disc. |
| 15.00 - 15.15 | *Receso* |  |  |  | 15.00 - 15.15 | *Receso* |  |  |
| 15.15 – 16.15 | Examen de todos los cuestionarios. | Instructor | Prueba |  | 15:30 – 17:00  1:30h | **Procedimientos en MICS (2)**   * Instrucciones paso a paso utilizando el equipo (incluyendo como dirigir a las madres). * Práctica con el equipo (incluyendo la identificación de lugares adecuados para la medición en campo). * Mostrar los errores comunes al utilizar el equipo. | Instructor  Expertos en medición Antropo-métrica |  |
| 16.15 – 17.00 | Práctica libre. |  |  |  |
|  | | | | | | | | |
|  |  | | |  | **Tarea** | Estudiar el Manual de Antropometría. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 13 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| Todo el día | *Día libre para los entrevistadores* | | |  | 09.00 – 10.45  1:45h | Práctica en parejas con niños de 2 a 4 en instalaciones adecuadas. | Instructor  Expertos en medición Antropométrica |  |
|  | 10.45 - 11.00 | *Receso* | | |
|  | 11.00 – 12.30  1:00h | Práctica continua con el mismo grupo de edad | Instructor  Expertos en medición Antropométrica |  |
|  | 12.30 - 13.30 | *Lunch* | | |
|  | 13.30 – 15.15  1:00h | Práctica en parejas con niños de 0-1 en instalaciones adecuadas. | Instructor  Expertos en medición Antropométrica |  |
|  |
|  | 15.15 – 15.30 | *Receso* | | |
|  | 15:30 – 17:00  1:30h | Práctica continua con el mismo grupo de edad | Instructor  Expertos en medición Antropométrica |  |
|  |
|  | | | | | | | | |
|  |  | | |  | **Tarea** | Estudiar el Manual de Antropometría. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 14 - Día de la semana, fecha** | | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | | ***Método*** | |
| 09:00 – 09:30 | Recapitulación del día anterior. | | Instructor | P&R |  | 09.00 – 10.45 | Sesión de retroalimentación (todos) | Instructor  Expertos en medición Antropométrica | |  | |
| 09.30 - 10.45 | Habilidades y Técnicas de entrevista.   * Lo que se debe y no se debe hacer en una buena entrevista. * Cuestiones/consideraciones éticas. * Lidiando con no-respuestas/situaciones difíciles.   Asignación de roles:   * Roles and responsabilidades de los Supervisores, Entrevistadores y Medidores. | | Instructor | PT  Disc. |  |
| 10.45 - 11.00 | *Receso* | | | |  | 10.45 - 11.00 | *Receso* | | | | |
| 11.00 - 12.30 | Diseño de la muestra   * Identificar hogares en campo/lectura de mapas. * Mantener formularios de seguimiento de conglomerados y hojas de asignación por entrevistador - Hojas de control de conglomerados de supervisores y entrevistadores. | | Instructores | P&R |  | 11.00 – 12.30  1:00h | Sesión de retroalimentación (asesoría individual) | Instructor  Expertos en medición Antropométrica | |  | |
| 12.30 - 13.30 | | *Almuerzo (Medidores se integran a la capacitación principal)* | | | | | |  |  | |
| 13.30 - 15.00  1:30h | **Cuestionario de Niños/as menores de 5 años: Antropometría**   * Introducción por parte del experto en medición Antropométrica: Presentación del equipo facilitador, medidores y capacitación. ¿Por qué la medición precisa es tan crucial? * Cómo medir el peso - Demostración * Cómo medir la longitud/altura – Demostración * Cómo no medir – Ilustraciones * Roles y responsabilidades del Medidor y Asistente   Ver el manual y la agenda por separado | | | | | | | Expertos en medición Antropométrica  Instructor | | PT & P&R  Demostración. | |
| 15.15 - 15.30 | *Receso* | | | | | | |  | |  | |
| 15.30 – 17.00  1:30h | Práctica de antropometría en el salón de clases enfocados en el medidor asistente. | | | | | | | Expertos en medición Antropométrica  Instructor | | Práctica | |
|  | | | | | | | | | | | |
| **Tarea** | Estudiar el Manual de Antropometría. | | | |  |  |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Día 15 - Día de la semana, fecha** | | | |
| 09.00 – 12.30 | Medidas antropométricas de campo en la institución. | Instructores  Expertos en medición Antropométrica | Práctica |
| 12.30 - 13.30 | *Lunch* |  |  |
| 13.30 – 17.00 | Práctica de campo. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 16 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** | |
| 09.00 - 10.45  1:45h | Retroalimentación sobre la práctica de campo. | | | | | | Instructor | Disc. |
| 10.45 – 11.00 | *Receso* | | | | | |  |  | |
| 11.00 – 12.30  1:30h | Retroalimentación sobre la práctica de campo. | | | | | | Instructor | Disc. | |
| 12.30 - 13.30 | *Lunch* | | | | | |  |  |
| 13.30 – 15.15  1:45h | Capacitación sólo para Supervisores – ver el manual  Entrevistadores: auto-estudio | Instructor | PT & Disc. |  | 13.30 – 15.15  1:45h | Retroalimentación sobre la práctica de campo de los medidores. | Expertos en medición Antropométrica | Disc. | |
| 15.15 – 15.30 | *Receso* |  |  |  | 15.15 – 15.30 | *Receso* |  |  | |
| 15.30 – 17.00  1:30h | Capacitación sólo para Supervisores – ver el manual  Entrevistadores: auto-estudio | Instructor | PT & Disc. |  | 15.30 – 17.00  1:30h | Cómo garantizar mediciones de calidad –enfoque en la capacitación continua de los asistentes en el campo. | Expertos en medición Antropométrica | Disc. | |
|  | | | | | | | | | |
| **Tarea** | Supervisores: Estudiar el Manual para Supervisores. | | |  | **Tarea** | Estudiar el Manual de Antropometría. | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 17 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | | ***Método*** | |
| 09.00 - 10.45 | Práctica de campo. | | | | | | | | |
| 12.30 - 13.30 | *Almuerzo* | | | | | |  |  | |
| 13.30 – 17.00 | Práctica de campo. | | |  | 13.30 – 17.00  3:30h | Prueba de estandarización #1. | Expertos en medición Antropométrica | | Test | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 18 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** | |
| 09.00 - 10.45  1:45h | Retroalimentación sobre la práctica de campo | | | | | | Instructor | Disc. |
| 10.45 – 11.00 | *Receso* | | | | | |  |  | |
| 11.00 – 12.30  1:30h | Retroalimentación sobre la práctica de campo | | | | | | Instructor | Disc. | |
| 12.30 - 13.30 | *Lunch* | | | | | |  |  |
| 13.30 – 15.15  1:45h | Capacitación sólo para Supervisores – ver el manual  Entrevistadores: auto-estudio | Instructor | PT & Disc. |  | 13.30 – 15.15  1:45h | Retroalimentación sobre la práctica de campo de los medidores | Expertos en medición Antropométrica | Disc. | |
| 15.15 – 15.30 | *Receso* |  |  |  | 15.15 – 15.30 | *Receso* |  |  | |
| 15.30 – 17.00  1:30h | Capacitación sólo para Supervisores – ver el manual  Entrevistadores: auto-estudio | Instructor | PT & Disc. |  | 15.30 – 17.00  1:30h | Retroalimentación sobre la práctica de campo de los medidores | Expertos en medición Antropométrica | Disc. | |
|  | | | | | | | | | |
| **Tarea** | Supervisores: Estudiar el Manual para Supervisores. | | |  | **Tarea** | Estudiar el Manual de Antropometría. | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Día 19 - Día de la semana, fecha** | | | |
| Todo el día | *Día libre* |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 20 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** | |
| 09.00 - 10.45  1:45h | Prueba de Calidad del Agua – Introducción plenaria al cuestionario y al proceso. | | | | | | Experto en Pruebas de Calidad del Agua  Instructor | PT  Demostración. |
| 10.45 – 11.00 | *Receso* | | | | | |  |  | |
| 11.00 – 12.30  1:30h | **Introducción a CAPI:**   * La tableta: Encendido/apagado, vida, cuidado y carga de la batería. * Qué hacer y qué no hacer con el uso de la tableta. * La entrevista: ¿Hay alguna diferencia en una entrevista cara a cara con una tableta?   Roles y responsabilidades de los Supervisores, Entrevistadores y Medidores. | Instructor  Experto en Procesamiento de datos (PD) | PT & P&R |  | 11.00 – 12.30  1:30h | Presentación "Introducción a Calidad del Agua".  Primera Demostración. | Experto en Pruebas de Calidad del Agua | PT  P&R  Demostración. | |
| 12.30 – 13.30 | *Lunch* |  |  |  | 12.30 – 13.30 | *Lunch* |  |  | |
| 13.30 – 15.15  1:45h | **Procedimientos Generales de CAPI:**   * Preparándose para la entrevista. Sistema y procedimientos de recolección de datos en CAPI. * Presentando el MENU del sistema CAPI. * Registro de respuestas. Tipo de respuestas establecidas. * Corrigiendo errores. * Siguiendo instrucciones. * Otras opciones del menú del entrevistador. * Menú de utilidades. * Combinación de teclas especiales. * Solución de problemas de la tableta | Instructor  Experto en PD | PT & P&R |  | 13.30 – 15.15  1:45h | Segunda Demostración.  Práctica. | Experto en Pruebas de Calidad del Agua | Demostración  P&R | |
| 15.15 – 15.30 | *Receso – EVENTO: Entrega de Tabletas.* | | |  | 15.15 – 15.30 | *Receso* |  |  | |
| 15.30 – 17.00  1:30h | **Sesión Práctica:**  Ejemplo basado en el uso de   * Menú del sistema * Asignaciones * Apertura de una entrevista de Hogar y completar el Listado de Miembros del hogar | Instructor  Experto en PD | PT & Disc. |  | 15.30 – 17.00  1:30h | Práctica.  Incubación. | Experto en Pruebas de Calidad del Agua |  | |
|  | | | | | | | | | |
| **Tarea** | Copiar un cuestionario de Hogar llenado en papel a la tableta. | | |  | **Tarea** | Estudiar el Manual de Prueba de Calidad de Agua. | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 21 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior. | Instructor  Experto en PD | P&R |  | 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior. | Experto en Pruebas de Calidad del Agua | P&R |
| 09.30 – 10.45  1:15h | **Cuestionario de Hogar:**   * Tutorial basado en ejemplos * Mensajes de error * Tomando notas * Escribiendo texto cuando es necesario, p. ej. Categoría “Otros” * Guardado parcial | Instructor  Experto en PD |  |  | 09.30 – 10.45  1:15h | Recolección de muestras.  Muestras del Hogar y de la Fuente.  Prueba en blanco. | Experto en Pruebas de Calidad del Agua |  |
| 10.45 – 11.00 | *Receso* | | |  | 10.45 – 11.00 | *Receso* |  |  |
| 11.00 – 12.30  1:30h | **Cuestionario de Hogar:**  Los entrevistadores copian un Cuestionario de Hogar llenado en papel. | Instructores  Experto en PD | PT |  | 11.00 – 12.30  1:30h | Cuestionario.  Roles y Responsabilidades.  Ética. | Experto en Pruebas de Calidad del Agua |  |
| 12.30 – 13.30 | *Lunch* |  |  |  | 12.30 – 13.30 | *Lunch* |  |  |
| 13.30 – 14.00  0:30h | **Cuestionario de Hogar:**  Retroalimentación sobre el ejercicio con el Cuestionario de Hogar. | Instructor  Experto en PD | PT |  | 13.30 – 15.15  1:45h | Lectura e interpretación de resultados.  Registro de resultados. | Experto en Pruebas de Calidad del Agua |  |
| 14.00 – 15.15  1:15h | **Cuestionario de Mujeres y Hombres Individuales:**   * Selección de Hogares para Hombres * Tutorial basado en ejemplos para el Cuestionario de Mujeres. * Mensajes de error. | Instructor  Experto en PD | PT & P&R |  |
| 15.15 – 15.30 | Receso | | |  | 15.15 – 15.30 | *Receso* |  |  |
| 15.30 – 16.30  1:00h | **Cuestionario de Mujeres y Hombres Individuales:**  Continuación: Tutorial basado en ejemplos para el Cuestionario de Mujeres. | Instructor  Experto en PD | PT & P&R |  | 15.30 – 17.00  1:30h | Práctica de recolección de muestras. | Experto en Pruebas de Calidad del Agua |  |
| 16.30 – 17.00  0:30h | **Cuestionario de Mujeres y Hombres Individuales:**  Los entrevistadores copian un Cuestionario de Mujeres llenado en papel. | Instructores  Experto en PD | PT |  |
|  | | | | | | | | |
| **Tarea** | Copiar un cuestionario de Hombres Individuales llenado en papel a la tableta. | | |  | **Tarea** | Estudiar el Manual de Prueba de Calidad de Agua. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 22 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |
| 09.00 – 09.30 | Recapitulación del día anterior. Comentarios sobre el ejercicio con el Cuestionario de Mujeres y Hombres Individuales. | Instructor  Experto en PD | P&R |  | 09.00 – 17.00 | Prueba de práctica, lectura y registro de resultados.  Examen de la prueba en blanco.  Examen de lectura.  Eliminación de pruebas usadas.  Preparación para el trabajo de campo. | | |
| 09.30 – 10.45  1:15h | **Cuestionario de Niños de 5-17 Años:**   * Selección aleatoria de un niño. * Niños de 15-17 años emancipados. * Tutorial basado en ejemplos * Mensajes de error | Instructor  Experto en PD | PT |  |
| 10.45 – 11.00 | *Receso* | | |  |
| 11.00 – 12.30  1:30h | **Cuestionario de Niños de 5-17 Años:**   * Los entrevistadores copian un Cuestionario de Niños de 5-17 años llenado en papel. * Comentarios sobre el ejercicio. | Instructores  Experto en PD | PT |  |
| 12.30 – 13.30 | *Lunch* | | |  |
| 13.30 – 14.45  1:15h | **Cuestionario de Niños Menores de 5 Años:**   * Tutorial basado en ejemplos * Mensajes de error | Instructor  Experto en PD | PT & P&R |  |
| 14.45 – 15.15  0:30h | **Cuestionario de Niños Menores de 5 Años:**   * Los entrevistadores copian un Cuestionario de Niños Menores de 5 años llenado en papel. | Instructores  Experto en PD | PT & P&R |  |
| 15.15 – 15.30 | *Receso* | | |  |
| 15.30 – 16.00  0:30h | **Cuestionario de Niños Menores de 5 Años:**  Comentarios sobre el ejercicio. | Instructor  Experto en PD | PT & P&R |  |
| 16.00 – 17.00  0:30h | **Formulario de Antropometría y Cuestionario de Prueba de Calidad del Agua**   * ¿Por qué papel y no directamente en la tableta? * Roles y responsabilidades * Procedimientos de campo | Instructor  Experto en PD | PT |  |
|  | | | | | | | | |
| **Tarea** | Entrevistadores: Estudiar las instrucciones para el entrevistador.  Supervisores: Estudiar las instrucciones para el Supervisor. | | |  | **Tarea** | Estudiar el Manual de Prueba de Calidad de Agua. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 23 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** | |
| 09.00 - 10.45  1:45h | **Formulario de Antropometría y Cuestionario de Prueba de Calidad del Agua**   * Entrevistadores y Medidores Copian formularios llenos en la aplicación. * Mensajes de error * Comentarios sobre el ejercicio. | | | | | | Experto en Pruebas de Calidad del Agua  Expertos en medición Antropométrica  Experto en PD | PT  Demostración. |
| 10.45 – 11.00 | *Receso* | | | | | |  |  | |
| 11.00 – 12.30  1:30h | **Procedimientos de CAPI:**   * Revisando procedimientos. * Sincronizando datos con el Supervisor. * P&R. | Instructor  Experto en PD |  |  | 11.00 – 17.00 | Práctica de campo de Pruebas de Calidad del Agua.  Prueba de estandarización de antropometría #2 | Experto en Pruebas de Calidad del Agua  Expertos en medición Antropométrica |  | |
| 12.30 – 13.30 | *Lunch* |  |  |  |
| 13.30 – 15.15  1:45h | Capacitación sólo para Supervisores   * Presentación del menú del Supervisor de CAPI. * Asignación de hogares. * Distribución de asignaciones en HH. * Sincronizando datos con las tabletas de los entrevistadores. * Controles de estructura.   Práctica de los entrevistadores con CAPI. | Instructores  Experto en PD |  |  |
| 15.15 – 15.30 | *Receso* | | |  |
| 15.30 – 17.00  1:30h | Capacitación sólo para Supervisores   * Cerrar un Conglomerado. * Sincronización de datos con la Oficina Central. * Introducción a las utilidades.   Práctica de los entrevistadores con CAPI. | Instructores  Experto en PD |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Día 24 - Día de la semana, fecha** | |
| 09.00 – 17.00 | Práctica de campo. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 25 - Día de la semana, fecha** | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | ***Facilitador*** | ***Método*** | |
| 09.00 - 10.45  1:45h | Retroalimentación sobre la práctica de campo. | | | | | | Instructor | Disc. |
| 10.45 – 11.00 | *Receso* | | | | | |  |  | |
| 11.00 – 12.30  1:30h | Retroalimentación sobre la práctica de campo. | | | | | | Instructor | Disc. | |
| 12.30 - 13.30 | *Lunch* | | | | | |  |  |
| 13.30 – 15.15  1:45h | Capacitación sólo para Supervisores   * Preparación de la prueba piloto. * Asignación de equipos   Entrevistadores: auto-estudio | Instructores | PT & Disc. |  | 13.30 – 15.15  1:45h | Retroalimentación sobre la práctica de campo de los Medidores. | Expertos en medición Antropométrica  Experto en Pruebas de Calidad del Agua | Disc. | |
| 15.15 – 15.30 | *Receso* |  |  |  | 15.15 – 15.30 | *Receso* |  |  | |
| 15.30 – 17.00  1:30h | Capacitación sólo para Supervisores  – ver el manual  Entrevistadores: auto-estudio | Instructores | PT & Disc. |  | 15.30 – 17.00  1:30h | Retroalimentación sobre la práctica de campo de los Medidores. | Expertos en medición Antropométrica  Experto en Pruebas de Calidad del Agua | Disc. | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Día 26 - Día de la semana, fecha** | | | |
| Todo el día | *Día libre* |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Día 27 - Día de la semana, fecha** | |
| 09.00 – 17.00 | Prueba Piloto – Simulación completa del trabajo de campo. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Día 28 - Día de la semana, fecha** | | | | |  | **Capacitación Paralela para Medidores** | | | | | |
| ***Hora*** | **Sesión** | | ***Facilitador*** | ***Método*** |  | ***Hora*** | **Sesión** | | ***Facilitador*** | ***Método*** | |
| 09.00 - 10.45  1:45h | Retroalimentación sobre la prueba piloto. | | | | | | | | Instructores | Disc. |
| 10.45 – 11.00 | *Receso* | | | | | | | |  |  | |
| 11.00 – 12.30  1:30h | Retroalimentación del Cuestionario sobre el procesamiento de datos. | | | | | | | | Instructores  Experto en PD | Disc. | |
| 12.30 - 13.30 | *Lunch* | | | | | | | |  |  |
| 13.30 – 15.15  1:45h | Capacitación sólo para Supervisores  Informe de la Prueba Piloto  Monitoreo de campo   * Visitas de monitoreo * Tablas de verificación de campo   Entrevistadores ingresan resultados de la PCA con los Medidores | | Instructores | PT & Disc. |  | 13.30 – 15.15  1:45h | Lectura e ingreso de datos de PCA con los entrevistadores | | Experto en Pruebas de Calidad del Agua | Disc. | |
| 15.15 – 15.30 | | *Receso* | | | | | |  | |  |
| 15.30 – 17.00 | | Preparación para el Trabajo de Campo:   * Logística y horario | | | | | | Instructor | | PT  Disc. |
|  | | | | | | | | | | | |
| **Día 29 - Día de la semana, fecha** | | | | | | | | | | |
| 09.00 – 10.45 | | Preparación para el Trabajo de Campo:   * Asignación de equipos * Equipo y suministros | | | | | | Instructores | | PT  Trabajo en equipo |
| 10.45 - 11.00 | | *Receso* | | | | | |  | |  |
| 11.00 – 12.30 | | Ceremonia de clausura – Entrega de Certificados | | | | | | Oficial de Alto Nivel  Coordinado de la encuesta | |  |
| 12.30 - 13.30 | | *Lunch* | | | | | |  | |  |
| 13.30 – 17.00 | | Medio día para capacitación / instrucciones adicionales del supervisor - contenido sugerido   * Supervisión del rendimiento del campo: tablas de verificación de campo, inspecciones in situ, reentrevistas, observaciones. * Calidad de la muestra: familiarizarse con los mapas, identificar objetos mapeados en el grupo (parques, objetos religiosos), caminar por los límites, identificación de los hogares (encontrar la estructura independientemente del nombre del jefe del hogar), calidad de la lista. * Ética: observaciones ilegales, salud crítica, abuso, comportamiento inapropiado. * Logística: dinero, comunicación, conductores y mantenimiento de automóviles, sincronización. * Moral y seguridad: descansos, alojamiento, seguridad, mujeres, salud/seguro, primeros auxilios. | | | | | | Instructores | | P&R  Disc. |